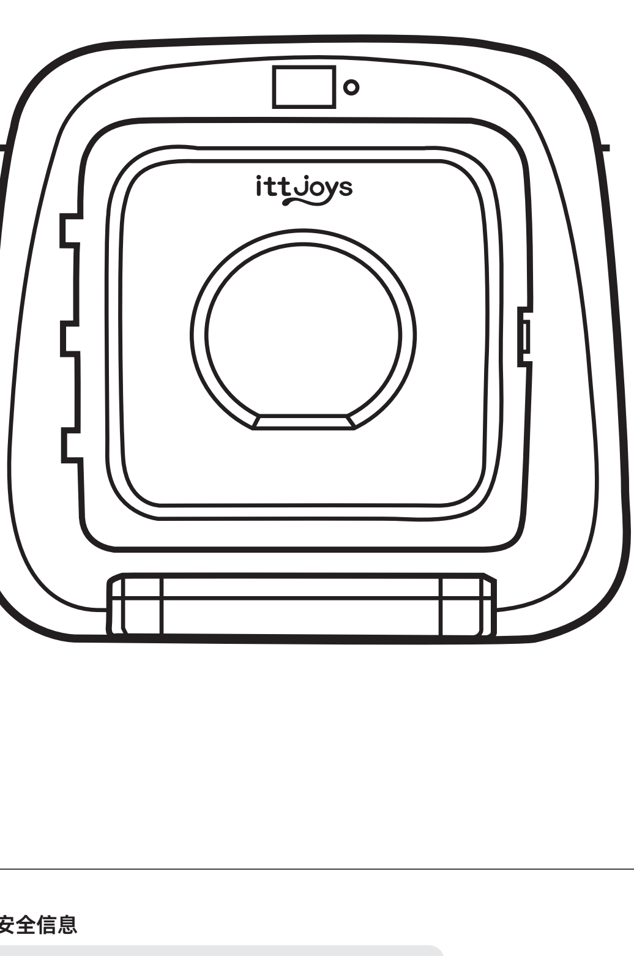


ittjoys™

AIReeplace™ 1

1. 重要安全信息

▲ 危险：可能导致重伤或死亡的风险，必须严格遵守。
▲ 警告：可能导致严重伤害的风险，需极力避免。
▲ 注意：可能导致轻微伤害和财产损失的风险。

- ▲ 危险：
  1. 随机附带的塑料袋有窒息风险，请远离婴幼儿和宠物，并立即妥善处理。
  2. 随机附带的细小配件。使用后请妥善保管，远离婴幼儿与宠物，以防误吞导致窒息。
  3. 家有婴幼儿，务必拧紧所有螺母、塞紧所有洞塞并定期检查，防止误吞窒息。
- ▲ 警告：
  1. 严禁婴幼儿攀爬本设备，更不要进入机器内部。
  2. 设备运转时，请勿触碰相关活动部件。
  3. 设备未完全组装完成前，请勿竖直放置，以免倾倒砸伤人和宠物。
  4. UV灯工作时，请勿直视。
  5. 设备严禁接触水或其他液体。清洁前务必拔掉电源。
  6. 电源适配器插好后，请整理好多余电线，避免拉扯、弯折或踩踏。移动设备前必须先断电。
  7. 仅使用原装电源适配器，禁止使用其他型号，以防过载、短路或火灾。
- ▲ 注意：
  1. 本设备仅用于清理猫排泄物，请勿另作他用。
  2. 若设备发出异响、冒烟、运行异常，请立即断电并联系售后。
  3. 非专业人员请勿自行拆卸或改装设备内部结构。
  4. 使用过的猫砂需密封包装后丢弃，孕妇、婴幼儿及免疫力低下者请避免直接接触。
  5. 移除后壳的4个运输保护螺丝后，请勿平放搬运设备。如需再次搬运，请重新安装保护螺丝并使用原包装箱。
  6. 安装或拆卸时，注意防止外壳嵌套部分夹手。

1. Important safety information

▲ Danger: Risks that may cause severe injury or death. Strict compliance is mandatory.
▲ Warning: Risks that may cause serious injury. Avoid at all costs.
▲ Caution: Risks that may cause minor injury and property damage.

- ▲ Danger:
  1. The plastic bag included with the product is a suffocation hazard. Keep away from infants, children, and pets and promptly ensure its proper disposal.
  2. Small accessories included. After use, store them properly and keep away from infants, children, and pets to prevent accidental ingestion and choking.
  3. If there are infants or young children in the household, ensure all nuts are tightened and all hole plugs are securely inserted. Check regularly to prevent accidental ingestion and choking.
- ▲ Warning:
  1. Do not allow infants or children to climb on the litter box or enter its interior.
  2. Do not touch any moving parts while the litter box is in operation.
  3. Do not stand the litter box upright before it is fully assembled, to prevent tipping over and causing injury to people or pets.
  4. Do not look directly at the UV lamp during its use.
  5. Keep the litter box away from water or other liquids. Always unplug the power adapter before cleaning.
  6. After plugging in the power adapter, organize excess cords to avoid pulling, bending, or stepping on them. Always disconnect power before moving the litter box.
  7. Use only the genuine power adapter. Use of other models may cause overload, short circuit, or fire.
- ▲ Caution:
  1. The litter box is designed only for cleaning cat waste. Do not use it for other purposes.
  2. If the litter box makes unusual noises, emits smoke, or operates abnormally, immediately disconnect power and contact customer service.
  3. Do not disassemble or modify the internal structure of the litter box unless you are a qualified professional.
  4. Dispose of used litter in sealed bags. Pregnant women, infants, young children, and individuals with compromised immunity should avoid direct contact.
  5. After removing the 4 transport protection screws from the rear shell, do not move the litter box horizontally. If transport is required again, reinstall the protection screws and use the original packaging.
  6. During installation or disassembly, be careful to avoid pinching fingers in the nested parts of the housing.

1.Informations de Sécurité Importantes

▲ Danger : Risque de blessures graves ou de décès. Le respect strict est obligatoire.
▲ Avertissement : Risques susceptibles de provoquer des blessures graves. À éviter à tout prix.
▲ Attention : Risques susceptibles de provoquer des blessures légères et des dommages matériels.

- ▲ Danger :
  1. Le sac en plastique fourni avec le produit présente un risque d'étouffement. Tenez-le à l'écart des nourrissons, des enfants et des animaux de compagnie et éliminez-le immédiatement de manière appropriée.
  2. De petits accessoires sont inclus. Après utilisation, rangez-les correctement et tenez-les à l'écart des nourrissons, des enfants et des animaux de compagnie pour éviter toute ingestion accidentelle et étouffement.
  3. S'il y a des nourrissons ou d'enfants dans le foyer, assurez-vous que tous les écrous sont serrés et que tous les bouchons de trous sont correctement insérés. Vérifiez régulièrement pour éviter toute ingestion accidentelle et étouffement.
- ▲ Avertissement :
  1. Ne laissez pas les nourrissons ou les enfants grimper sur le bac à litière ou pénétrer à l'intérieur.
  2. Ne touchez à aucune pièce mobile pendant le fonctionnement du bac à litière.
  3. Ne placez pas le bac à litière en position verticale avant son assemblage complet, afin d'éviter qu'il ne bascule et ne blesse des personnes ou des animaux de compagnie.
  4. Ne regardez pas directement la lampe UV pendant son utilisation.
  5. Tenez le bac à litière à l'écart de l'eau ou d'autres liquides. Débranchez toujours l'adaptateur secteur avant le nettoyage.
  6. Après avoir branché l'adaptateur secteur, organisez les câbles excédentaires pour éviter de les tirer, les plier ou marcher dessus. Débranchez toujours l'alimentation avant de déplacer le bac à litière.
  7. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur d'origine. L'utilisation d'autres modèles peut provoquer une surcharge, un court-circuit ou un incendie.
- ▲ Attention :
  1. Le bac à litière est conçu uniquement pour nettoyer les déchets de chat. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
  2. Si le bac à litière émet des bruits inhabituels, de la fumée ou fonctionne anormalement, débranchez immédiatement l'alimentation et contactez le service clientèle.
  3. Ne démontez ou ne modifiez pas la structure interne du bac à litière, sauf si vous êtes un professionnel qualifié.
  4. Jetez la litière usagée dans des sacs scellés. Les femmes enceintes, les nourrissons, les jeunes enfants et les personnes immunodéprimées doivent éviter tout contact direct.
  5. Après avoir retiré les 4 vis de protection pour le transport du capot arrière, ne PAS déplacer l'appareil horizontalement. Si un transport est à nouveau nécessaire, réinstallez les vis de protection et utilisez l'emballage d'origine.
  6. Lors de l'installation ou du démontage, évitez de vous coincer les doigts dans les parties imbriquées du boîtier.

1. Wichtige Sicherheitshinweise

▲ Gefahr: Risiken, die schwere Verletzungen oder den Tod verursachen können. Unbedingt beachten.
▲ Warnung: Risiken, die schwere Verletzungen verursachen können. Unbedingt vermeiden.
▲ Vorsicht: Risiken, die leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen können.

- ▲ Gefahr:
  1. Die mitgelieferte Kunststofffolie stellt eine Erstickungsgefahr dar. Von Babys, Kleinkindern und Haustieren fernhalten und sicher entsorgen.
  2. Kleine Zubehörteile sind enthalten. Nach Gebrauch sicher aufbewahren und von Babys, Kleinkindern und Haustieren fernhalten, um ein versehentliches Verschlucken und damit verbundene Erstickungsgefahr zu verhindern.
  3. Wenn sich Babys oder Kleinkinder im Haushalt befinden, ziehen Sie alle Muttern fest an und setzen Sie alle Lochstopfen sicher ein. Überprüfen Sie diese regelmäßig, um versehentliches Verschlucken zu verhindern.
- ▲ Warnung:
  1. Verhindern Sie, dass Babys oder Kinder auf die Katzentoilette klettern oder in ihr Inneres gelangen.
  2. Fassen Sie keine beweglichen Teile an, während die Katzentoilette in Betrieb ist.
  3. Stellen Sie die Katzentoilette nicht aufrecht, bevor sie vollständig montiert ist, um ein Umkippen und die Verletzung von Personen oder Haustieren zu verhindern.
  4. Schauen Sie nicht direkt in die UV-Lampe, während sie in Betrieb ist.
  5. Schützen Sie die Katzentoilette vor Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker.
  6. Stecken Sie den Netzadapter ein und verlegen Sie überschüssige Kabel so, dass sie nicht gezogen, geknickt oder getreten werden können. Trennen Sie vor dem Verschieben der Katzentoilette immer die Stromversorgung.
  7. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Die Verwendung anderer Modelle kann zu Überlastung, Kurzschluss oder Brand führen.
- ▲ Vorsicht:
  1. Die Katzentoilette ist ausschließlich für die Entsorgung von Katzenkot und -urinklumpen bestimmt. Nicht für andere Zwecke verwenden.
  2. Wenn die Katzentoilette ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, raucht oder nicht normal funktioniert, trennen Sie sofort die Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst.
  3. Nehmen Sie die Katzentoilette nicht auseinander oder verändern Sie sie, es sei denn, Sie sind qualifiziertes Fachpersonal.
  4. Entsorgen Sie gebrauchtes Streu in verschlossenen Beuteln. Schwangere, Babys, Kleinkinder und Personen mit geschwächtem Immunsystem sollten direkten Kontakt vermeiden.
  5. Nach dem Entfernen der 4 Transportsicherungsschrauben von der Rückseite darf die Katzentoilette nicht waagerecht transportiert werden. Bei erneutem Transport bringen Sie die Transportsicherungsschrauben wieder an und verwenden Sie die Originalverpackung.
  6. Achten Sie bei Montage oder Demontage darauf, sich nicht die Finger in den verschachtelten Teilen des Gehäuses einzuklemmen.

1. Informazioni importanti sulla sicurezza

▲ Pericolo: Rischio di lesioni gravi o morte. Il rispetto delle seguenti istruzioni è obbligatorio.
▲ Avvertimento: Rischio di lesioni gravi. Evitare assolutamente.
▲ Precauzione: Rischio di lievi lesioni o danni materiali.

- ▲ Pericolo:
  1. Il sacchetto di plastica incluso nella confezione rappresenta un rischio di soffocamento. Tenere lontano da neonati, bambini e animali domestici e smaltirlo immediatamente in modo corretto.
  2. Sono inclusi piccoli accessori. Dopo l'uso, riporli in luogo sicuro e tenerli lontano da neonati, bambini e animali domestici per prevenire ingestione accidentale e soffocamento.
  3. In presenza di neonati o bambini piccoli, assicurarsi che tutte le viti siano ben serrate e che tutti i tappi di sicurezza siano inseriti correttamente.
- ▲ Avvertimento:
  1. Non permettere a neonati o bambini di arrampicarsi sulla lettiera o di entrarvi all'interno.
  2. Non toccare alcuna parte in movimento mentre la lettiera è in funzione.
  3. Non posizionare la lettiera in verticale prima del completo assemblaggio, per evitare ribaltamenti che potrebbero causare lesioni a persone o animali domestici.
  4. Non guardare direttamente la lampada UV durante il suo funzionamento.
  5. Non esporre la lettiera ad acqua o altri liquidi. Scollegare sempre l'alimentazione prima della pulizia.
  6. Dopo il collegamento dell'adattatore, sistemare i cavi in eccesso per evitare di tirarli, piegarli o calpestarli. Scollegare sempre l'alimentazione prima di spostare la lettiera.
  7. Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione originale. L'uso di altri modelli può causare sovraccarico, cortocircuito o incendio.
- ▲ Precauzione:
  1. La lettiera è progettata esclusivamente per la pulizia degli escrementi dei gatti. Non utilizzarla per altri scopi.
  2. Se la lettiera emette rumori insoliti, fumo o funziona in modo anomalo, scollegare immediatamente l'alimentazione e contattare l'assistenza clienti.
  3. Non smontare o modificare la struttura interna della lettiera a meno che non si sia un tecnico qualificato.
  4. Smaltire la lettiera usata chiusa in sacchetti sigillati. Donne in gravidanza, neonati, bambini piccoli e persone immunocompromesse dovrebbero evitare il contatto diretto.
  5. Dopo aver rimosso le 4 viti di protezione per il trasporto dal retro, non spostare la lettiera in posizione orizzontale. Per un eventuale nuovo trasporto, reinstallare le viti e utilizzare l'imballaggio originale.
  6. Durante l'assemblaggio o lo smontaggio, prestare attenzione per evitare di schiacciarsi le dita tra le parti dell'involucro.

1. Información Importante de Seguridad

▲ Peligro: Riesgos que pueden causar lesiones graves o la muerte. Debe cumplirse estrictamente.
▲ Advertencia: Riesgos que pueden causar lesiones graves. Evítelos a toda costa.
▲ Precaución: Riesgos que pueden causar lesiones menores y daños materiales.

- ▲ Peligro:
  1. La bolsa de plástico incluida con el producto representa un riesgo de asfixia. Manténgala alejada de bebés, niños y mascotas y deséchela correctamente de inmediato.
  2. Se incluyen accesorios pequeños. Después de su uso, guárdelos adecuadamente y manténgalos alejados de bebés, niños y mascotas para evitar su ingestión accidental y asfixia.
  3. Si hay bebés o niños pequeños en el hogar, asegúrese de que todas las tuercas estén apretadas y todos los tapones de agujeros estén firmemente insertados. Revíselo regularmente para prevenir la ingestión accidental y asfixia.
- ▲ Advertencia:
  1. No permita que bebés o niños se suban a este equipo ni accedan a su interior (al mecanismo interno).
  2. No toque ninguna parte móvil mientras la caja de arena esté en funcionamiento.
  3. No coloque la caja de arena en posición vertical antes de que esté completamente ensamblada, para evitar que se vuelque y cause lesiones a personas o mascotas.
  4. No mire directamente la lámpara UV durante su uso.
  5. Mantenga la caja de arena alejada del agua u otros líquidos. Desconecte siempre el adaptador de alimentación antes de limpiarla.
  6. Después de enchufar el adaptador de alimentación, organice los cables excedentes para evitar tirar, doblar o pisarlos. Desconecte siempre la alimentación antes de mover la caja de arena.
  7. Utilice únicamente el adaptador de alimentación original. El uso de otros modelos puede causar sobrecarga, cortocircuito o incendio.
- ▲ Precaución:
  1. La caja de arena está diseñada únicamente para la limpieza de desechos de gatos. No la use para otros fines.
  2. Si la caja de arena produce ruidos inusuales, emite humo o funciona de manera anormal, desconecte la alimentación de inmediato y contacte al servicio al cliente.
  3. No desmonte ni modifique la estructura interna de la caja de arena a menos que sea un profesional calificado.
  4. Deseche la arena usada en bolsas selladas. Las mujeres embarazadas, bebés, niños pequeños y personas con inmunidad comprometida deben evitar el contacto directo.
  5. Después de retirar los 4 tornillos de protección de transporte de la carcasa trasera, no mueva la caja de arena horizontalmente. Si se requiere transportarla nuevamente, reinstale los tornillos de protección y utilice el embalaje original.
  6. Durante la instalación o desmontaje, tenga cuidado para evitar pellizcar los dedos en las partes anidadas de la carcasa.

1. Informações importantes de segurança

▲ Perigo: Riscos que podem causar lesões graves ou morte. O cumprimento rigoroso é obrigatório.
▲ Aviso: Riscos que podem causar lesões graves. Evite a todo custo.
▲ Cuidado: Riscos que podem causar lesões menores e danos materiais.

- ▲ Perigo:
  1. O saco plástico incluído com o produto representa risco de asfixia. Mantenha-o longe de bebês, crianças e animais de estimação e garanta seu descarte adequado imediatamente.
  2. Inclui acessórios pequenos. Após o uso, guarde-os adequadamente e mantenha-os longe de bebês, crianças e animais de estimação para evitar ingestão acidental e asfixia.
  3. Se houver bebês ou crianças pequenas na residência, certifique-se de que todas as porcas estejam apertadas e todas as tampas de orifícios estejam firmemente inseridas. Verifique regularmente para evitar ingestão acidental e asfixia.
- ▲ Aviso:
  1. É estritamente proibido que bebês ou crianças subam na caixa de areia ou entrem em seu interior.
  2. Não toque em nenhuma parte móvel enquanto a caixa de areia estiver em operação.
  3. Não coloque a caixa de areia na posição vertical antes de estar completamente montada, para evitar que tombe e cause ferimentos em pessoas ou animais de estimação.
  4. Não olhe diretamente para a lâmpada UV durante seu uso.
  5. Mantenha a caixa de areia longe de água ou outros líquidos. Sempre desconecte o adaptador de alimentação antes da limpeza.
  6. Após conectar o adaptador de alimentação, organize os cabos excedentes para evitar puxá-los, dobrá-los ou pisar neles. Sempre desconecte a alimentação antes de mover a caixa de areia.
  7. Use apenas o adaptador de alimentação genuíno. O uso de outros modelos pode causar sobrecarga, curto-circuito ou incêndio.
- ▲ Cuidado:
  1. A caixa de areia é projetada apenas para limpar resíduos de gatos. Não a use para outros fins.
  2. Se a caixa de areia fizer ruídos incomuns, emitir fumaça ou operar de forma anormal, desconecte imediatamente a alimentação e entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente.
  3. Não desmonte ou modifique a estrutura interna da caixa de areia, a menos que você seja um profissional qualificado.
  4. Descarte a areia usada em sacos selados. Mulheres grávidas, bebês, crianças pequenas e indivíduos com imunidade comprometida devem evitar o contato direto.
  5. Após remover os 4 parafusos de proteção de transporte da carcaça traseira, não mova a caixa de areia horizontalmente. Se for necessário transportá-la novamente, reinstale os parafusos de proteção e use a embalagem original.
  6. Durante a instalação ou desmontagem, tenha cuidado para evitar prender os dedos nas partes encaixadas da carcaça.

1. 重要な安全情報

▲ 危険：重傷または死亡につながるおそれのある危険。必ず厳守してください。
▲ 警告：重傷につながるおそれのある危険。極力避けてください。
▲ 注意：軽微な負傷や物的損害につながるおそれのある危険。

- ▲ 危険：
  1. 付属のポリ袋は窒息の危険があります。乳幼児やペットの手の届かないところに置き、直ちに適切に処分してください。
  2. 付属の細かい部品。使用後は乳幼児やペットの手の届かない場所に適切に保管し、誤飲による窒息を防いでください。
  3. 乳幼児がいるご家庭では、すべてのナットを確実に締め、すべての穴栓をしっかりと差し込み、定期的に点検し、誤飲による窒息を防いでください。
- ▲ 警告：
  1. 乳幼児が本製品に近づいたり、乗り上げたり、内部に入ったりしないよう、厳重に防止してください。
  2. 猫砂機が作動中は、関連する可動部に触れないでください。
  3. 猫砂機が完全に組み立てられる前に縦向きに置くと、転倒して人やペットに怪我をさせるおそれがあります。
  4. UVランプ作動中は、直視しないでください。
  5. 猫砂機は水やその他の液体に接触させないでください。清掃前は必ず電源プラグを抜いてください。
  6. 電源アダプターを差し込んだ後は、余ったコードを整理し、引っ張ったり、折り曲げたり、踏みつけたりしないようにしてください。猫砂機を移動させる前は必ず電源を切ってください。
  7. 過負荷、短絡、または火災の防止のため、純正電源アダプターのみを使用し、他の型番のアダプターの使用は禁止します。
- ▲ 注意：
  1. 本猫砂機は猫の排泄物処理専用です。他の用途に使用しないでください。
  2. 猫砂機から異音がする、煙が出る、動作が異常な場合は、直ちに電源を切り、アフターサービスにご連絡ください。
  3. 専門知識のない方は、猫砂機の内部構造を分解または改造しないでください。
  4. 使用済み猫砂は密閉包装してから捨ててください。妊婦、乳幼児、免疫力の低い方は直接触れないでください。
  5. 背面カバーの4本の輸送用保護ネジを取り外した後、猫砂機を平らに置いた状態で運搬しないでください。再度運搬する必要がある場合は、保護ネジを再取り付けし、元の梱包箱を使用してください。
  6. 取り付けまたは取り外し時、外殻の嵌合部分で手を挟まないように注意してください。

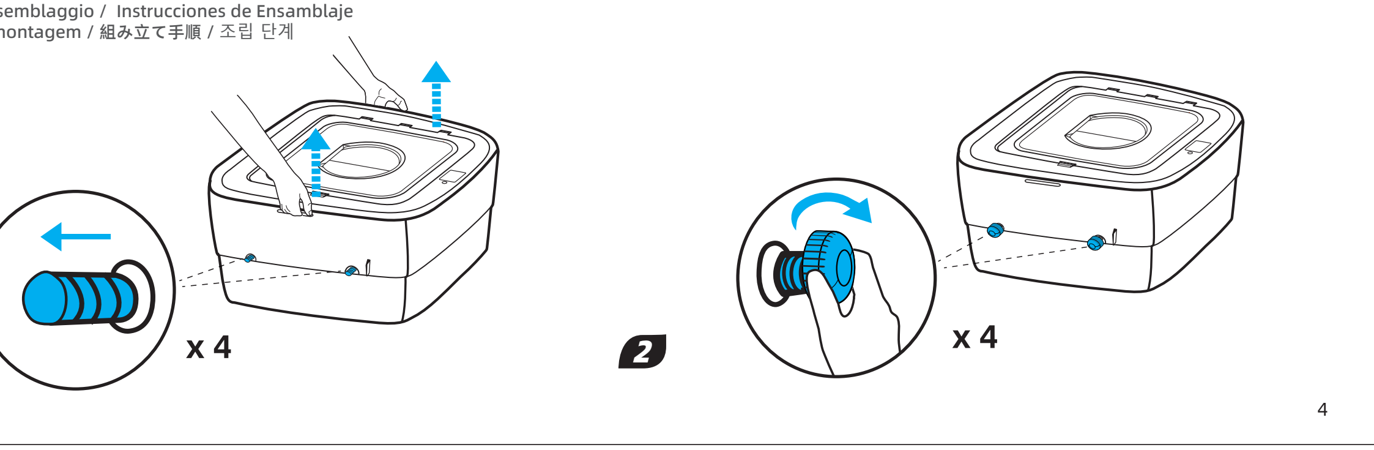
1. 중요 안전 정보

▲ 위험: 중상 또는 사망에 이를 수 있는 위험으로 반드시 엄격히 준수해야 합니다.
▲ 경고: 심각한 부상을 초래할 수 있는 위험으로 극력 피해야 합니다.
▲ 주의: 경미한 부상 및 재산상 손실을 초래할 수 있는 위험입니다.

- ▲ 위험:
  1. 본 제품에 동봉된 비닐봉지는 질식 위험이 있습니다. 영유아 및 반려동물의 접근을 차단하고 즉시 적절히 처리하십시오.
  2. 본 제품에 동봉된 작은 부속품은 사용 후 안전하게 보관하십시오. 영유아 및 반려동물의 손이 닿지 않는 곳에 두어 삼킴 또는 흡입에 의한 질식 사고를 예방하십시오.
  3. 가정에 영유아가 있을 경우, 모든 너트를 단단히 조이고 모든 마개를 꼭 끼운 후 정기적으로 점검하여 부품을 삼키거나 질식하는 사고를 예방하십시오.
- ▲ 경고:
  1. 영유아가 본 장비에 기어오르거나 내부에 들어가지 않도록 엄격히 금지합니다.
  2. 장비 작동 중에는 관련 가동 부품을 만지지 마십시오.
  3. 장비의 조립이 완전히 끝나기 전에는 세워 두지 마십시오. 넘어져 사람이나 반려동물을 다치게 할 수 있습니다.
  4. UV 램프 작동 중에는 직시하지 마십시오.
  5. 장비를 물이나 기타 액체와 접촉시키지 마십시오. 청소 전에는 반드시 전원 플러그를 뽑으십시오.
  6. 전원 어댑터 연결 후 남은 전선을 정리하여 잡아당기거나, 과도하게 구부리거나, 밟지 않도록 하십시오. 장비를 이동하기 전에는 반드시 전원을 끄십시오.
  7. 정품 전원 어댑터만 사용하십시오. 다른 모델을 사용하면 과부하, 단락 또는 화재의 위험이 있습니다.
- ▲ 주의:
  1. 본 장비는 고양이 배설물 처리 전용입니다. 다른 용도로 사용하지 마십시오.
  2. 장비에서 이상 소음, 연기, 비정상 작동이 발생할 경우 즉시 전원을 차단하고 A/S 담당자에게 연락하십시오.
  3. 비전문가는 장비의 내부 구조를 분해하거나 개조하지 마십시오.
  4. 사용한 고양이 모래는 밀봉 포장 후 버리십시오. 임산부, 영유아 및 면역력이 약한 사람은 직접 접촉을 피하십시오.
  5. 후면 커버에서 운반 보호 나사 4개를 제거한 후에는 장비를 수평으로 놓아 운반하지 마십시오. 다시 운반이 필요한 경우 보호 나사를 다시 설치하고 원래 포장 상자를 사용하십시오.
  6. 설치 또는 분해 시 커버가 맞물리는 부분에 손가락이 끼이지 않도록 주의하십시오.

2. 物品清单 Parts list

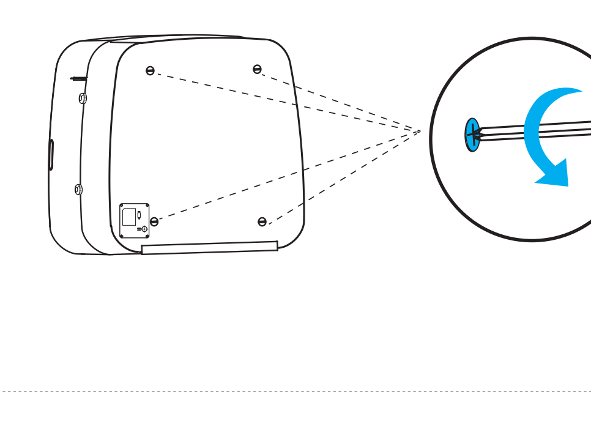
Liste des Pièces / Teileliste / Elenco dei componenti
Lista de Piezas / Lista de peças
物品リスト/ 구성품 목록

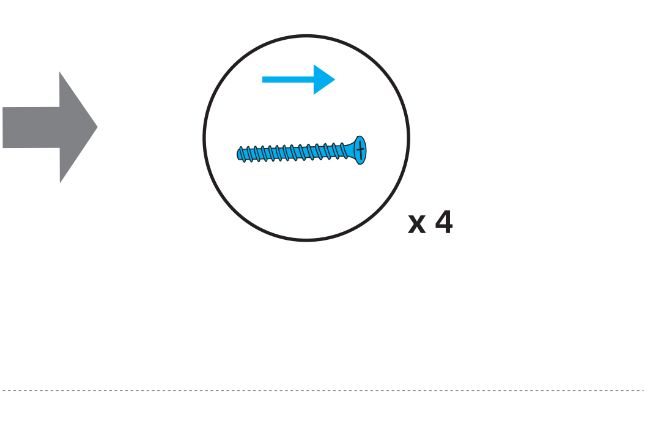


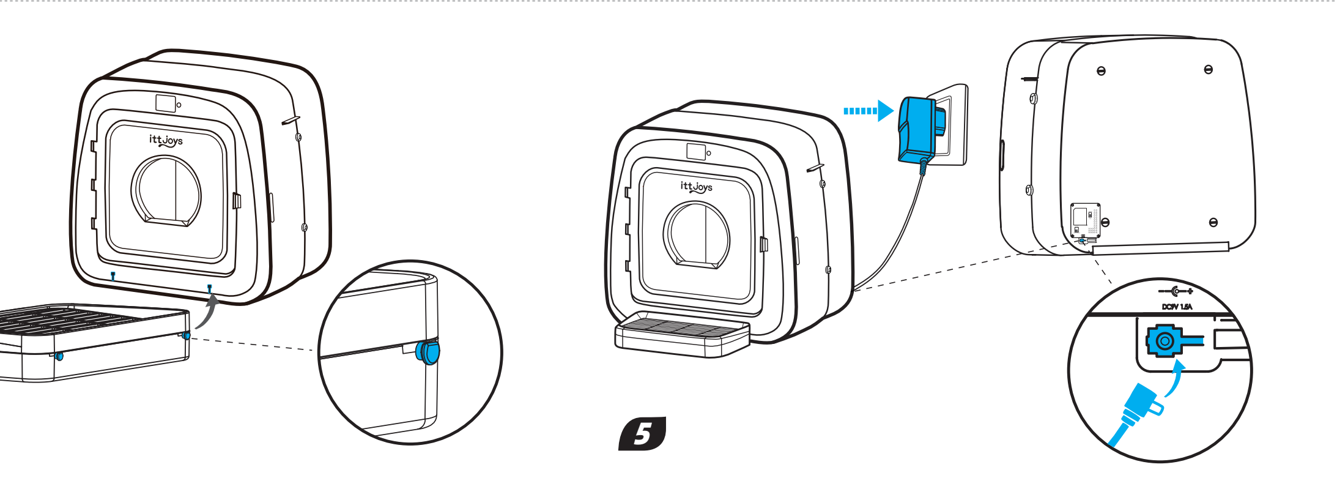
3. 组装步骤 Assembly instructions

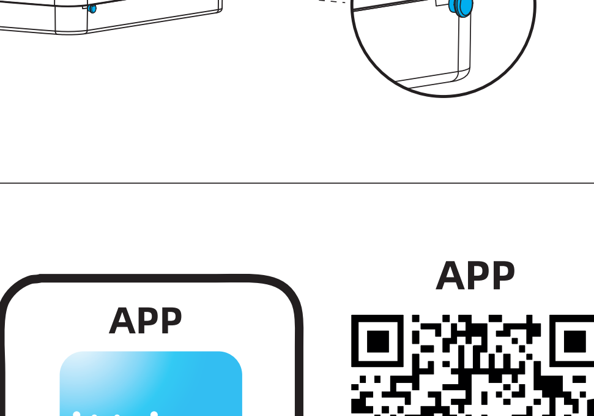
Instructions d'Assemblage / Montageanleitung
Istruzioni di assemblaggio / Instrucciones de Ensamblaje
Instruções de montagem / 組み立て手順 / 조립 단계

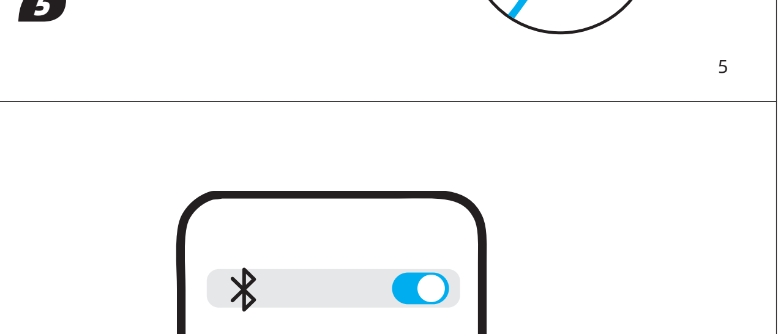
how-to video

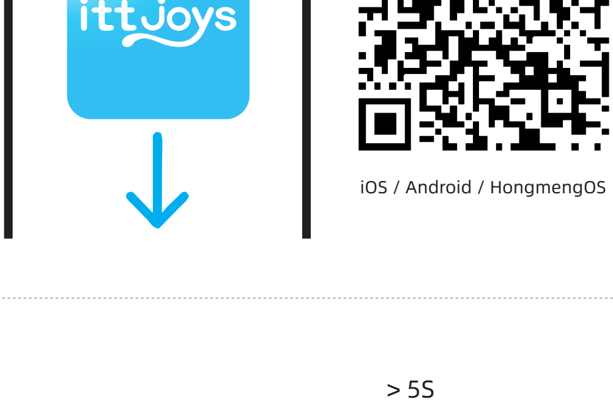


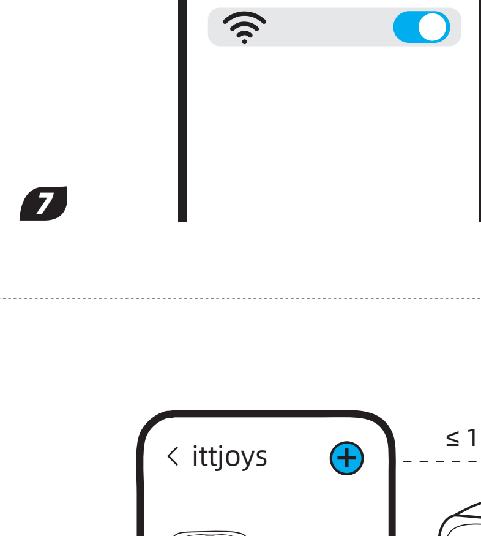


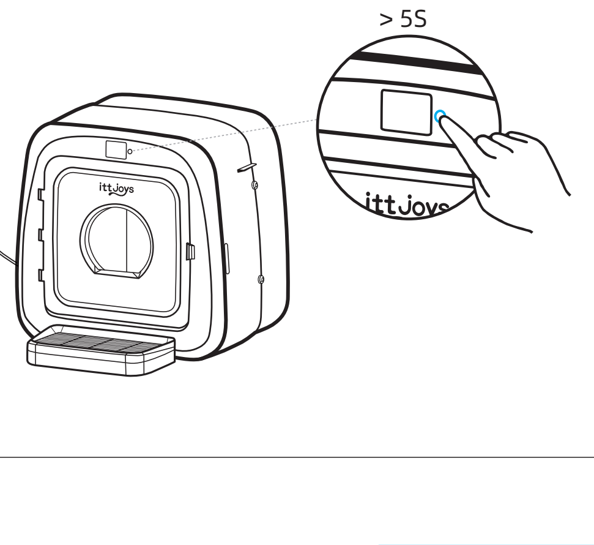


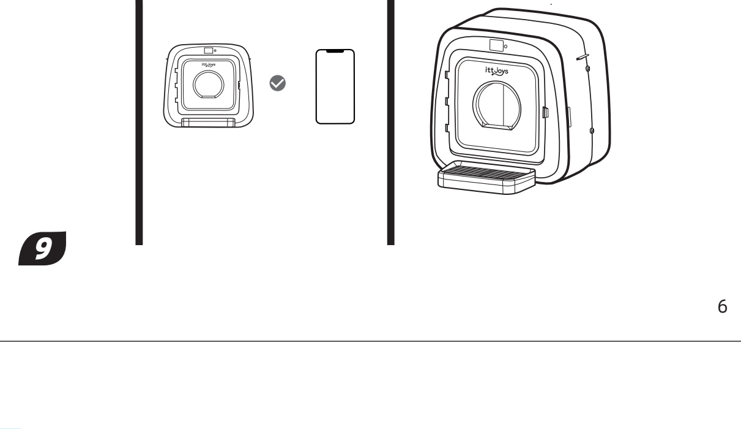


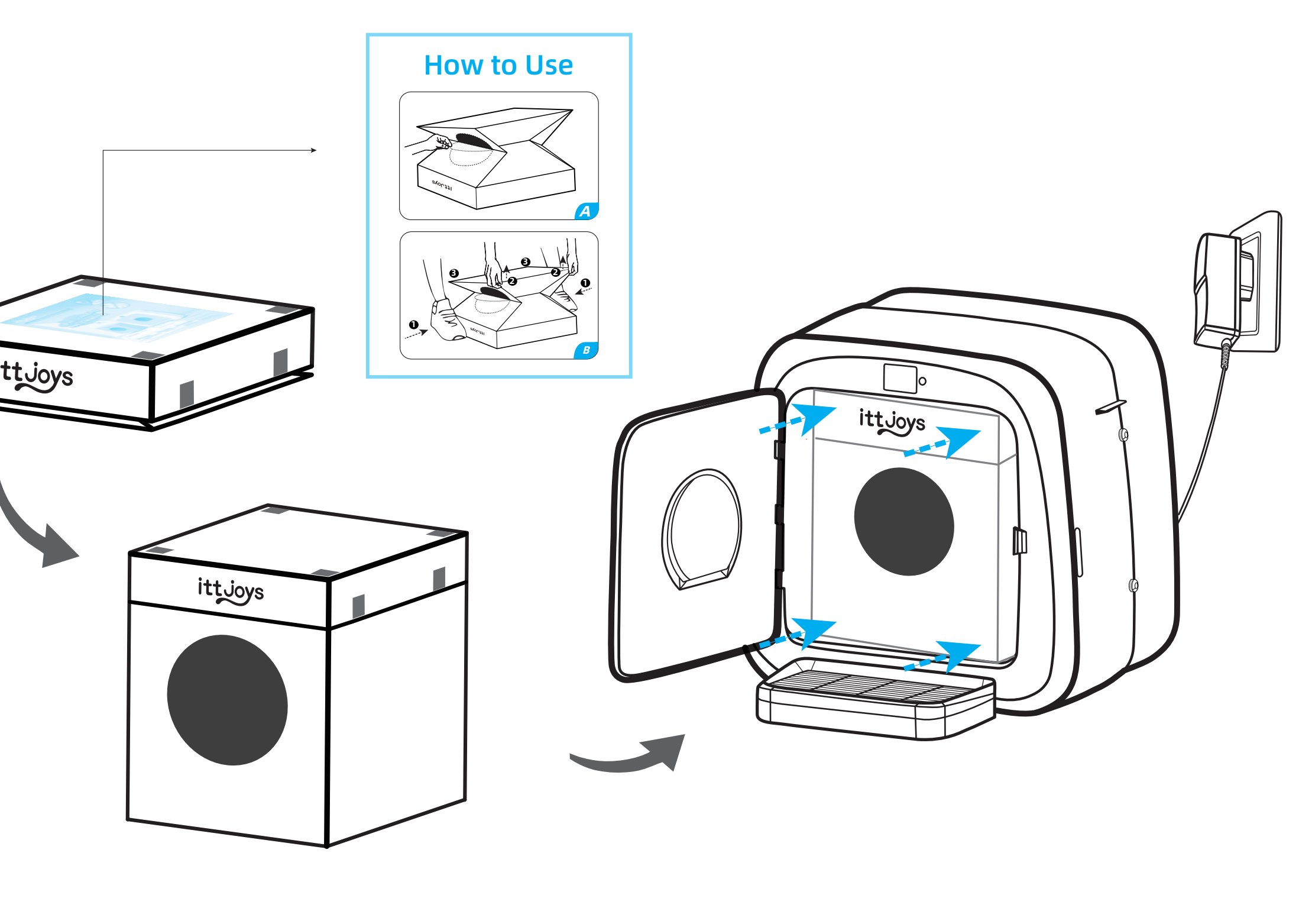






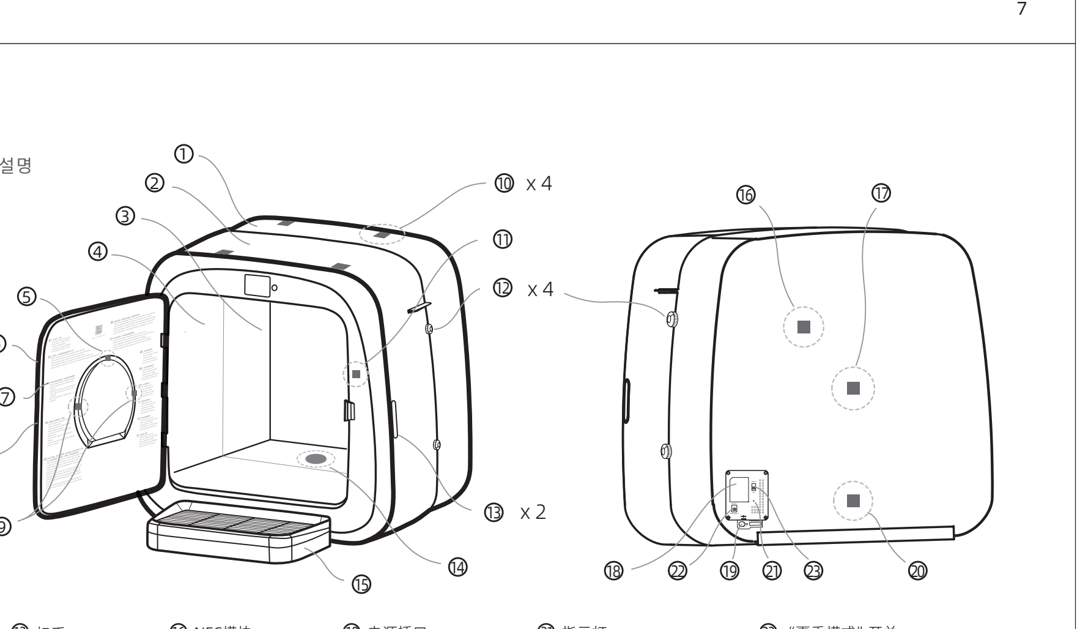






4. 结构功能介绍 Functional Description

Description Fonctionnelle / Funktionsbeschreibung
Descrizione delle funzioni / Descripción Funcional
Descrição funcional / 構造・機能説明 / 구조 및 기능 설명



① 后壳
Rear Housing
Capot Arrière
Rückwand
Carcassa posteriore
Carcasa Trasera
Carcaça Traseira
背面カバー
후면 커버

② 前壳
Front Housing
Capot Avant
Vorderwand
Carcassa anteriore
Carcasa Delantera
Carcaça Frontal
前面カバー
전면 커버

③ 后内旋转舱
Rear Inner Rotating Cabin
Cabine Rotative Interne Arrière
Hintere innere Rotationskammer
Cabina rotante interna posteriore
Cámara Giratoria Interior Trasera
Câmara Giratória Interna Traseira
後部内回転室
후면 내부 회전실

④ 前内旋转舱
Front Inner Rotating Cabin
Cabine Rotative Interne Avant
Vordere innere Rotationskammer
Cabina rotante interna anteriore
Cámara Giratoria Interior Delantera
Câmara Giratória Interna Frontal
前部内回転室
전면 내부 회전실

⑤ UV灯
UV Lamp
Lampe UV
UV-Lampe
Lampada UV
Lámpara UV
Lâmpada UV
UVランプ
UV 램프

⑥ 门
Door
Porte
Tür
Porta
Puerta
Porta
ドア
도어

⑦ 报警列表
Alarm List
Liste des Alarmes
Alarmliste
Elenco allarmi
Lista de Alarmas
Lista de Alarmes
アラームリスト
알람 목록

⑧ 门锁扣
Door Lock Catch
Verrou de Porte
Türverriegelung
Fermo serratura porta
Pestillo de Bloqueo de Puerta
Trava da Porta
ドアロックラッチ
도어 잠금 고리

⑨ 门洞传感器
Door Opening Sensor
Capteur d'Ouverture de Porte
Türdurchgangssensor
Sensore del varco della porta
Sensor de Apertura de Puerta
Sensor de Abertura da Porta
ドア開口部センサー
문 구멍 센서

⑩ 顶面磁吸
Top Magnetic Attachments
Aimants sur le Dessus
Magnetische Halterungen (Oberseite)
Attacchi magnetici superiori
Imanes Superiores
Acessórios Magnéticos Superiores
上面マグネット
상판 자석 흡착부

⑪ 门传感器
Door Sensor
Capteur de Porte
Türsensor
Sensore porta
Sensor de Puerta
Sensor de Porta
ドアセンサー
문 센서

⑫ 前后锁紧螺母
Front/Rear Locking Nuts
Écrous de Serrage Avant/Arrière
Vordere/Hintere Feststellmuttern
Dadi di bloccaggio anteriore/posteriore
Tuercas de Bloqueo Delanteras/Traseras
Porcas de Fixação Dianteira/Traseira
前後固定ナット
전후 잠금 너트

⑬ 扣手
Handle
Poignée
Griff
Maniglia
Asa
Alça
取っ手
손잡이

⑭ 称重传感器
Weighing Sensor
Capteur de Poids
Gewichtssensor
Sensore di peso
Sensor de Peso
Sensor de Peso
重量センサー
중량 센서

⑮ 踏板
Tread Plate
Marchepied
Trittplatte
Pedana
Placa de Piso
Placa de Piso
踏み板
발판

⑯ NFC模块
NFC Module
Module NFC
NFC-Modul
Modulo NFC
Módulo NFC
Módulo NFC
NFCモジュール
NFC 모듈

⑰ 角度传感器
Angle Sensor
Capteur d'Angle
Winkelsensor
Sensore angolare
Sensor de Ángulo
Sensor de Ângulo
角度センサー
각도 센서

⑱ 电路板
Circuit Board
Carte de Circuit Imprimé
Leiterplatte
Scheda elettronica
Placa de Circuito
Placa de Circuito
回路基板
회로 기판

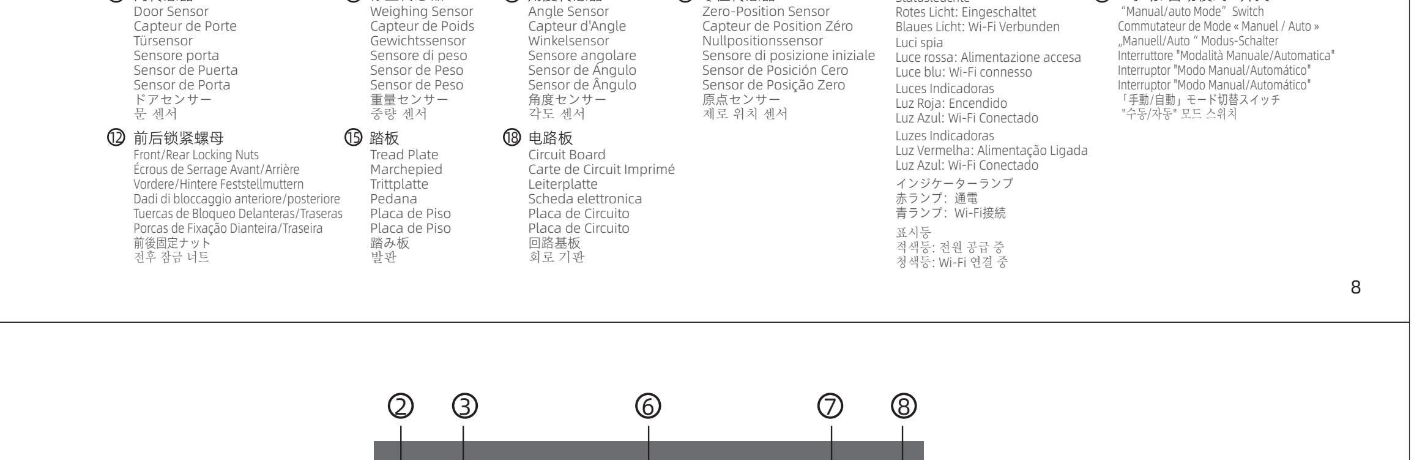
⑲ 电源插口
Power Port
Prise d'Alimentation
Netzanschluss
Porta alimentazione
Puerto de Alimentación
Porta de Alimentação
電源ソケット
전원 연결 포트

⑳ 零位传感器
Zero-Position Sensor
Capteur de Position Zéro
Nullpositionssensor
Sensore di posizione iniziale
Sensor de Posición Cero
Sensor de Posição Zero
原点センサー
제로 위치 센서

㉑ 指示灯
红灯:通电
蓝灯:连接wifi
Indicator Lights
Red Light: Power On
Blue Light: Wi-Fi Connected
Voyants
Lumière Rouge : Sous Tension
Lumière Bleue : Wi-Fi Connecté
Statusleuchte
Rotes Licht: Eingeschaltet
Blaues Licht: Wi-Fi Verbunden
Luci spia
Luce rossa: Alimentazione accesa
Luce blu: Wi-Fi connesso
Luces Indicadoras
Luz Roja: Encendido
Luz Azul: Wi-Fi Conectado
Luzes Indicadoras
Luz Vermelha: Alimentação Ligada
Luz Azul: Wi-Fi Conectado
インジケーターランプ
赤ランプ：通電
青ランプ：Wi-Fi接続
표시등
적색등: 전원 공급 중
청색등: Wi-Fi 연결 중

㉒ "夏季模式"开关
"Summer Mode" Switch
Commutateur « Mode Été »
Schalter für „Sommer-Modus "
Interruttore "Modalità Estate"
Interruptor "Modo Verano"
Interruptor "Modo Verão"
「夏季モード」スイッチ
"여름 모드" 스위치

㉓ "手动/自动模式"开关
"Manual/auto Mode" Switch
Commutateur de Mode « Manuel / Auto »
„Manuell/Auto " Modus-Schalter
Interruttore "Modalità Manuale/Automatica"
Interruptor "Modo Manual/Automático"
Interruptor "Modo Manual/Automático"
「手動/自動」モード切替スイッチ
"수동/자동" 모드 스위치



① 按钮
短按：暂停
长按1S：启动
空机长按5S：配网

Button
Short press: Pause
Long press (1s): Start
Long press for 5 seconds when empty: Network setup

Bouton
Appui Court : Pause
Appui Long (1s) : Démarrer
Appui Long (5s) à Vide : Configuration Réseau

Taste
Kurz drücken: Pause
Lang drücken (1s): Start
Bei leerer Kammer 5 Sekunden lang drücken: Netzwerkeinrichtung

Pulsante
Pressione breve: Pausa
Pressione lunga (1s): Avvio
Pressione lunga per 5 secondi a vuoto: Configurazione rete

Botón
Pulsación Corta: Pausa
Pulsación Larga (1s): Iniciar
Pulsación Larga durante 5 segundos cuando está vacía: Configuración de Red

Botão
Pressionar brevemente: Pausar
Pressionar prolongadamente (1s): Iniciar
Pressionar prolongadamente por 5 segundos quando vazio: Configuração de rede

ボタン
短押し：一時停止
長押し1秒：起動
空機状態で長押し5秒：Wi-Fi設定

버튼
짧게 누름: 일시 정지
길게 1초 누름: 작동 시작
비어있는 상태에서 길게 5초 누름: Wi-Fi 연결 설정

② 手动模式
Manual Mode
Mode Manuel
Manueller Modus
Modalità Manuale
Modo Manual
Modo Manual
手動モード
수동 모드

③ 猫使用状态
Cat Usage Status
État d'Utilisation par le Chat
Katzen-Nutzungsstatus
Stato di utilizzo del gatto
Estado de Uso del Gato
Status de Uso do Gato
猫使用状態
고양이 사용 상태 표시

④ 暂停
Pause
Pause
Pause
Pausa
Pausa
Pausa
一時停止
일시 정지

⑤ 停机
Shutdown
Arrêt
Abschaltung
Spegnimento
Apagado
Desligamento
停止
정지

⑥ Wi-Fi

⑦ 清理倒计时
Cleanup Countdown
Compte à Rebours de Nettoyage
Reinigungs-Countdown
Conto alla rovescia pulizia
Cuenta Regresiva de Limpieza
Contagem Regressiva de Limpeza
クリーンカウントダウン
청소 카운트다운

⑧ 夏季模式
Summer Mode
Mode Été
Sommer-Modus
Modalità Estate
Modo Verano
Modo Verão
夏季モード
여름 모드 표시

⑨ 预估剩余量（比例图）
Estimated Litter Remaining (Graph)
Niveau de Litière Estimé (Graphique)
Geschätzte Streurestmenge (Diagramm)
Lettiera stimata rimanente (Grafico)
Arena Restante Estimada (Gráfico)
Areia Restante Estimada (Gráfico)
残量推定（比率図）
예상 남은 양 (비율 그래프)

⑩ 预估剩余量（百分比）
当显示E：空机状态
Estimated Litter Remaining (Percentage)
Display: E--Empty State
Niveau de Litière Estimé (Pourcentage)
Affichage : E--Bac vide
Geschätzte Streurestmenge (Prozent)
Anzeige: E--Leerzustand
Lettiera stimata rimanente (Percentuale)
Display: E--Stato vuoto
Arena Restante Estimada (Porcentaje)
Pantalla: E--Estado vacío
Areia Restante Estimada (Percentual)
Visor: E--Estado Vazio
残量推定（パーセンテージ）
表示：E--空状態
예상 남은 양 (백분율)
표시: E--빈 상태

⑪ 报警编码
Alarm Code
Code d'alarme
Alarmcode
Codice allarme
Código de Alarma
Código de Alarme
アラームコード
알람 코드

⑫ 报警指示灯
Alarm Indicator
Voyant d'Alarme
Alarmanzeige
Indicatore allarme
Indicador de Alarma
Indicador de Alarme
アラームインジケーター
알람 표시등

⑬ 报警列表
Alarm List
Liste des Alarmes
Alarmliste
Elenco allarmi
Lista de Alarmas
Lista de Alarmes
アラームリスト
알람 목록

5. 操作提示 Usage instructions

Consignes d'utilisation / Bedienungshinweise / Istruzioni per l'uso / Instrucciones de Uso
Instruções de Uso / 操作上の注意 / 운영 팁

(1) 本设备仅限室内使用，请置于干燥、通风、地面平整处，并确保设备平稳放置，避免倾斜；请勿将设备放置在浴室、地下室等潮湿环境中，避免损坏电路；设备未组装完成前请勿通电；设备顶面请勿重压。

The litter box is for indoor use only. Place it in a dry, well-ventilated area on a flat, stable surface to prevent tilting. Avoid high temperature or humid environments to prevent circuit damage. Do not power on before assembly is complete. Do not place heavy objects on top of it.

Le bac à litière est destiné à un usage à l'intérieur uniquement. Placez-le dans un endroit sec et bien ventilé, sur une surface plane et stable pour éviter tout basculement. Évitez les environnements à haute température ou humides pour prévenir tout dommage aux circuits. Ne branchez pas l'appareil avant que l'assemblage ne soit complet. Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus.

Die Katzentoilette ist nur für den Innenbereich bestimmt. Stellen Sie sie an einen trockenen, gut belüfteten Ort auf eine flache, stabile Oberfläche, um ein Umkippen zu verhindern. Vermeiden Sie Umgebungen mit hoher Temperatur oder Feuchtigkeit, um Schäden an der Elektronik zu verhindern. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn die Montage abgeschlossen ist. Stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

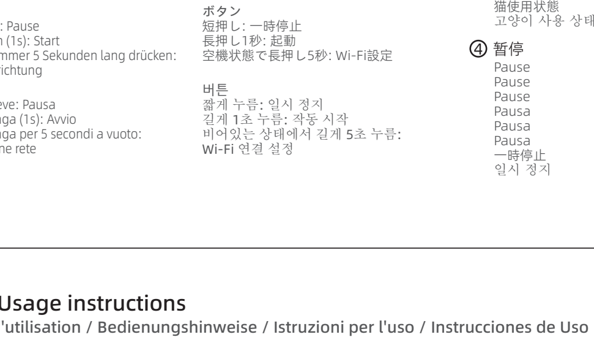
La lettiera è destinata esclusivamente all'uso interno. Posizionarla in un'area asciutta e ben ventilata, su una superficie piana e stabile, per evitare l'inclinazione. Non esporre ad alte temperature o umidità elevata per prevenire danni al circuito. Non collegare alla corrente prima del completo assemblaggio. Non posizionare oggetti pesanti sopra il dispositivo.

La caja de arena es solo para uso en interiores. Colóquela en un área seca y bien ventilada sobre una superficie plana y estable para evitar que se incline. Evite entornos de alta temperatura o húmedos para prevenir daños en el circuito. No la encienda antes de que el ensamblaje esté completo. No coloque objetos pesados encima.

A caixa de areia é apenas para uso interno. Posicione-a sobre uma superfície plana, estável, seca e bem ventilada, para evitar que fique inclinada. Evite ambientes de alta temperatura ou úmidos para evitar danos ao circuito. Não ligue a alimentação antes que a montagem esteja completa. Não coloque objetos pesados sobre ela.

本猫砂機は屋内専用です。乾燥・通風が良く、平坦な床面に設置し、機器が安定していることを確認してください。傾斜を避けてください。猫砂機を高温多湿な環境に置かないでください。回路の損傷の原因となります。猫砂機が完全に組み立てられる前に通電しないでください。猫砂機の上面に重いものを載せたり、圧力をかけたりしないでください。

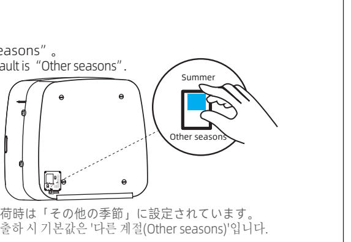
본 장비는 실내 전용입니다. 건조하고 통풍이 잘 되며 바닥이 평평한 곳에 설치하고 장비가 고르게 놓이도록 하십시오. 고온 또는 습한 환경에 두지 마십시오. 회로 손상의 원인이 됩니다. 장비 조립이 완료되기 전에는 전원을 연결하지 마십시오. 장비 상단에 무거운 물건을 올려놓지 마십시오.



(2) 当环境平均温度高于22°C（72°F），推荐使用"夏季模式"，改善猫砂铺平状况。

When the average ambient temperature is above 22°C (72°F), it is recommended to use "Summer Mode" to improve litter leveling.
Lorsque la température ambiante moyenne dépasse 22°C (72°F), il est recommandé d'utiliser le « Mode Été » pour améliorer l'aplanissement de la litière.
Wenn die durchschnittliche Umgebungstemperatur über 22°C (72°F) liegt, wird die Verwendung des „Sommer-Modus" empfohlen, um eine gleichmäßige Verteilung des Streus zu verbessern.
Quando la temperatura ambiente media supera i 22°C (72°F), si consiglia di attivare la Modalità Estate per migliorare la distribuzione uniforme della lettiera.
Cuando la temperatura ambiente promedio sea superior a 22 °C (72 °F), se recomienda utilizar el "Modo Verano" para mejorar el nivelado de la arena.
Quando a temperatura ambiente média estiver acima de 22°C (72°F), é recomendado usar o "Modo Verão" para melhorar o nivelamento da areia.
周囲の平均気温が22°C(72°F)以上になる場合、「夏季モード」の使用を推奨します。猫砂の敷き均し状態が改善されます。
주변 환경의 평균 온도가 22°C(72°F) 이상일 경우, '여름 모드' 사용을 권장합니다. 고양이 모래가 고르게 퍼지는 상태를 개선합니다.

设置方法：图示位置的开关调至"Summer"位置。出厂默认为"Other seasons"。
Setting: Move the switch at the illustrated location to "Summer". The factory default is "Other seasons".
Réglage : Placez le commutateur à l'emplacement illustré sur la position « Été ». Le réglage d'usine par défaut est « Autres saisons ».
Einstellung: Stellen Sie den Schalter an der dargestellten Position auf „Sommer ". Die werkseitige Voreinstellung ist „Andere Jahreszeiten ".
Impostazione: Portare l'interruttore nella posizione "Estate". L'impostazione predefinita è "Altre stagioni".
Configuración: Mueva el interruptor en la ubicación ilustrada a "Verano". El valor predeterminado de fábrica es "Otras estaciones".
Configuração: Mova o interruptor na localização ilustrada para "Verão". O padrão de fábrica é "Outras estações".
設定方法：図示の位置のスイッチを「サマー」側に切り替えてください。出荷時は「その他の季節」に設定されています。
설정 방법: 그림으로 표시된 위치의 스위치를 '여름(Summer)'으로 맞춥니다. 공장 출하 시 기본값은 '다른 계절(Other seasons)'입니다.



(3) 建议在以下情况使用"手动清理模式"。
幼猫体重过轻：体重低于1.5kg的幼猫，系统可能无法准确识别，导致漏清理或误启动；
猫咪健康异常：当猫咪患泌尿系统等疾病频繁如厕时（报警05或剩余量快速下降时），使用手动模式可避免机器无效运转，并帮助您更好地观察猫咪排便状态。

"Manual cleaning mode" is recommended in the following situations:
Kittens/underweight cats: For kittens under 1.5kg, the system may fail to detect accurately, leading to missed cleaning or false starts.
Cat health issues: When a cat has urinary tract issues or other illnesses leading to frequent litter box use (when Alarm 05 is triggered or the remaining litter level decreases rapidly), Manual Mode prevents unnecessary litter box cycles and helps you monitor your cat's condition.

Le « Mode de Nettoyage Manuel » est recommandé dans les situations suivantes.
Poids trop faible du chaton : Si le chaton pèse moins de 1,5 kg, le système peut ne pas le reconnaître avec précision, ce qui peut entraîner un défaut de nettoyage ou un déclenchement intempestif.
Problèmes de santé du chat : Lorsqu'un chat souffre de problèmes urinaires ou d'autres maladies entraînant une utilisation fréquente du bac à litière (En cas de déclenchement de l'alarme 05 ou de diminution rapide du niveau de litière restant), le Mode Manuel évite des cycles inutiles de l'appareil et vous aide à surveiller l'état de votre chat.

Der „manuelle Reinigungsmodus " wird in folgenden Situationen empfohlen.
Untergewichtige Katzen oder Jungtiere: Bei Katzen unter 1.5 kg kann das System diese möglicherweise nicht genau erkennen, was zu ausgelassenen Reinigungszyklen oder Fehlstarts führt.
Gesundheitsprobleme der Katze: Wenn eine Katze Harnwegsprobleme oder andere Erkrankungen hat, die zu häufigem Toilettengang führen (wenn Alarm 05 ausgelöst wird oder der verbleibende Streustand rapide abnimmt), verhindert der Manuelle Modus unnötige Reinigungszyklen und hilft Ihnen, den Zustand Ihrer Katze zu überwachen.

Si consiglia di utilizzare la "Modalità di pulizia manuale" nei seguenti casi.
Gattini o gatti sottopeso: Per animali sotto 1,5 kg, il sistema potrebbe non rilevarli correttamente, causando pulizie saltate o avvii accidentali.
Problemi di salute del gatto: In caso di patologie (es. urinarie) che portano a minzione/defecazione frequente (quando scatta l'Allarme 05 o il livello di lettiera rimanente diminuisce rapidamente), la modalità manuale evita cicli di pulizia non necessari e aiuta a monitorare le condizioni dell'animale.

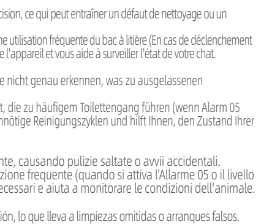
Se recomienda el "Modo de Limpieza Manual" en las siguientes situaciones:
Gatitos/gatos con bajo peso: Para gatitos de menos de 1,5 kg, el sistema puede no detectar con precisión, lo que lleva a limpiezas omitidas o arranques falsos.
Problemas de salud del gato: Cuando un gato tiene problemas urinarios u otras enfermedades que llevan al uso frecuente de la caja de arena (cuando se activa la Alarma 05 o el nivel de arena restante disminuye rápidamente), el Modo Manual evita ciclos innecesarios de la caja de arena y le ayuda a monitorear la condición de su gato.

O "Modo de Limpeza Manual" é recomendado nas seguintes situações:
Filhotes/gatos abaixo do peso: Para filhotes com peso inferior a 1,5 kg, o sistema pode não detectar com precisão, o que pode levar à falha na limpeza ou acionamentos acidentais.
Problemas de saúde do gato: Quando um gato tem problemas do trato urinário ou outras doenças que levam ao uso frequente da caixa de areia (quando o Alarme 05 for acionado ou o nível de areia para gatos restante diminuir rapidamente), o Modo Manual evita o funcionamento desnecessário do equipamento e facilita o monitoramento do estado de evacuação do seu gato.

以下の場合は、「手動クリーンモード」の使用をお勧めします。
子猫の体重が軽すぎる場合：体重1.5kg未満の子猫では、システムが正確に検知できず、清掃もれや誤作動を引き起こすことがあります。
猫の健康状態に異常がある場合：泌尿器系疾患等で頻繁にトイレを使用する場合（アラーム05が表示された場合、または猫砂残量が急激に減少した場合）、「手動モード」を使用することで、機器の無駄な運転を防ぎ、猫の排便状態をより観察しやすくなります。

다음 경우에는 "수동 청소 모드" 사용을 권장합니다.
새끼 고양이 체중 부족: 체중이 1.5kg 미만인 새끼 고양이는 시스템이 정확히 인식하지 못해 청소가 누락되거나 오작동할 수 있습니다.
고양이 건강 이상: 고양이가 비뇨기계 질환 등으로 빈번히 화장실을 사용하는 경우(알람 05 또는 모래 잔량이 급격히 감소할 때), 수동 모드를 사용하면 장비의 불필요한 작동을 방지하고 고양이의 배변 상태를 관찰하는 데 도움이 됩니다.

设置方法：
图示位置的开关调至Manual档。出厂默认为自动清扫模式（Auto）。
Setting: Move the switch at the illustrated location to "Manual". The factory default is Auto-Cleaning Mode ("Auto").
Réglage : Placez le commutateur à l'emplacement illustré sur « Manuel ». Le mode par défaut en usine est le Mode de Nettoyage Automatique (« Auto »).
Einstellung: Stellen Sie den Schalter an der dargestellten Position auf „Manuell ". Die werkseitige Voreinstellung ist der Automatische Reinigungsmodus („Auto ").
Impostazione: Portare l'interruttore nella posizione "Manuale". L'impostazione predefinita è "Automatica".
Configuración: Mueva el interruptor en la ubicación ilustrada a "Manual". El valor predeterminado de fábrica es el Modo de Autolimpieza ("Auto").
Configuração: Mova o interruptor na localização ilustrada para "Manual". O padrão de fábrica é o Modo de Autolimpeza ("Auto").
設定方法：図示の位置のスイッチを「Manual（マニュアル）」側に切り替えてください。出荷時は自動清掃モード（Auto）に設定されています。
설정 방법: 그림으로 표시된 위치의 스위치를 '수동(Manual)'으로 맞춥니다. 공장 출하 시 기본값은 자동 청소 모드(Auto)입니다.



(4) 为保障设备正常工作，请仅使用原装猫砂替换盒，切勿自行添加猫砂或混用其他结团猫砂，以免引发故障。

To ensure proper operation, use only the genuine litter cartridge. Do not add extra litter or mix with other types of clumping litter, as this may cause malfunctions.

Pour assurer un bon fonctionnement, utilisez uniquement la cartouche de litière d'origine. N'ajoutez pas de litière supplémentaire et ne la mélangez pas avec d'autres types de litière agglomérante, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.

Verwenden Sie zur Gewährleistung eines ordnungsgemäßen Betriebs nur die Original-Streukassette. Fügen Sie kein weiteres Streu hinzu und mischen Sie es nicht mit anderen klumpenden Streuarten, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.

Per garantire il corretto funzionamento, utilizzare solo il ricambio di lettiera originale. Non aggiungere lettiera extra alla originale né mescolarla con altri tipi di lettiera agglomerante, per evitare malfunzionamenti.

Para garantizar un funcionamiento adecuado, utilice solo el cartucho de arena original. No agregue arena de otro tipo ni la mezcle con arena aglomerante diferente a la original, ya que esto puede causar malos funcionamientos.

Para garantir o funcionamento adequado, use apenas o cartucho de areia genuíno. Não adicione areia extra ou misture com outros tipos de areia aglomerante, pois isso pode causar mau funcionamento.

猫砂機の正常な作動を確保するために、純正交換カートリッジのみをご使用ください。猫砂の追加投入や、他の固まるタイプの猫砂との混合は、故障の原因となりますので、おやめください。

장비의 정상 작동을 보장하기 위해 정품 교환용 카트리지만 사용하십시오. 자체적으로 고양이 모래를 추가하거나 다른 종류의 덩어리지는 모래를 혼합하여 사용하지 마십시오. 고장의 원인이 될 수 있습니다.

(5) 首次使用时，请给不适应的猫咪一个过渡期，切勿强迫。建议过渡方案：在老猫砂盆中，先将少量新猫砂混入猫咪使用的旧猫砂中，随后逐步增加新猫砂的比例，直至完全替换。适应后，收走老猫砂盆，开启本设备。

During initial use, allow time for your cat to adjust. Do not force the cat to use it. Suggested transition: Mix a small amount of the new litter into your cat's old litter box, gradually increasing the proportion until fully replaced. After adaptation, remove the old litter box and activate this litter box.

Lors de la première utilisation, laissez le temps à votre chat de s'adapter. Ne forcez pas le chat à l'utiliser. Transition suggérée : Mélangez une petite quantité de la nouvelle litière dans l'ancien bac à litière de votre chat, en augmentant progressivement la proportion jusqu'au remplacement complet. Après adaptation, retirez l'ancien bac à litière et activez ce bac à litière.

Lassen Sie Ihrer Katze bei der ersten Verwendung Zeit, sich anzupassen. Zwingen Sie die Katze nicht, sie zu benutzen. Empfohlene Umgewöhnung: Mischen Sie zunächst eine kleine Menge des neuen Streus unter das gewohnte Streu in der alten Katzentoilette. Erhöhen Sie den Anteil des neuen Streus allmählich, bis das alte Streu vollständig ersetzt hat. Nach dieser Gewöhnungsphase entfernen Sie die alte Katzentoilette und schalten Sie dieses Gerät ein.

Durante il primo utilizzo, concedere al gatto un periodo di transizione. Non forzarlo. Transizione consigliata: Mescolare un po' di nuova lettiera nella vecchia lettiera abitualmente usata dal gatto, aumentando gradualmente la proporzione fino alla sostituzione completa. Dopo l'adattamento, rimuovere la vecchia lettiera e attivare questo dispositivo.

Durante el uso inicial, dé tiempo a su gato para que se adapte. No fuerce al gato a usarla. Transición sugerida: Mezcle una pequeña cantidad de la nueva arena en la antigua caja de arena de su gato, aumentando gradualmente la proporción hasta reemplazarla por completo. Después de la adaptación, retire la caja de arena vieja y active esta caja de arena.

Durante o uso inicial, dê tempo para o seu gato se adaptar. Não force o gato a usá-la. Transição sugerida: Misture uma pequena quantidade da nova areia na caixa de areia antiga do seu gato, aumentando gradualmente a proporção até a substituição completa. Após a adaptação, remova a caixa de areia antiga e ative esta caixa de areia.

初回使用時、不慣れな猫には移行期間を与えてください。無理強いしないでください。推奨移行方法：まず、猫が慣れている従来の猫砂に、少量の新しい猫砂を混ぜてください。その後、新しい猫砂の割合を徐々に増やし、完全に入れ替えます。慣れたら、古い猫トイレを片付け、本猫砂機を作動させてください。

처음 사용 시, 고양이에게 적응할 시간을 주십시오. 강요하지 마십시오. 권장 적응 방법: 기존에 사용하던 모래에 새 모래를 조금 섞어 사용하기 시작한 후, 점차 새 모래의 비율을 늘려가며 완전히 전환하십시오. 고양이가 완전히 적응한 후에 기존 화장실을 치우고 본 장비를 작동시키십시오.

(6) 设备报警停机时，请参照门内板上的《报警列表》排查故障，解决后再重新使用。

If the litter box alarms and stops, please refer to the Alarm List on the inner door panel to troubleshoot. Resume use only after the issue is resolved.

Si le bac à litière se met en alarme et s'arrête, veuillez vous référer à la Liste des alarmes sur la face interne de la porte pour diagnostiquer le problème. Ne reprenez l'utilisation qu'après résolution du problème.

Bei Gerätealarm und Stillstand konsultieren Sie bitte die Alarmliste auf der Innenseite der Türverkleidung zur Fehlerbehebung. Schalten Sie das Gerät erst nach der Problembehebung wieder ein.

In caso di allarme e arresto del dispositivo, consultare l'Elenco Allarmi sul pannello interno della porta per identificare il problema. Ricollegare l'alimentazione solo dopo aver risolto la causa.

Si la caja de arena emite una alarma y se detiene, consulte la Lista de Alarmas en el panel interior de la puerta para solucionar problemas. Reanude el uso solo después de resolver el problema.

Se a caixa de areia soar um alarme e parar, consulte a Lista de Alarmes no painel interno da porta para solucionar problemas. Retome o uso apenas após a resolução do problema.

猫砂機がアラームを鳴らして停止した場合は、内側ドアパネルの「アラームリスト」を参照してトラブルシューティングを行い、問題を解決してから再通電して使用してください。

장비가 알람을 울리며 작동을 멈추면, 내부 도어 패널의 <알람 목록>을 참조하여 문제를 해결하십시오. 문제 해결 후 전원을 다시 연결하여 사용하십시오.

(7) 每次更换替换盒时，请做如下清洁和检查：
清理垃圾：请取下踏板，清理设备底部凹槽处的垃圾；若机器内有垃圾，将机器整体向后倾斜即可排出。
检查磁吸：请检查设备顶面和侧面的磁吸表面是否有异物。
清洁传感器：请用软布擦拭门洞两侧对射传感器上的灰尘。

Each time you replace the litter cartridge, perform the following cleaning and checks:
Remove waste: Take off the tread plate and clear any debris from the bottom grooves of the litter box. If there is waste inside the litter box, tilt the entire unit backward to empty it.
Check magnets: Inspect the surfaces of the top and side magnets for any foreign objects.
Clean sensors: Wipe dust off the sensors on both sides of the door opening with a soft cloth.

À chaque remplacement de la cartouche de litière, effectuez les nettoyages et vérifications suivants :
Retirer les déchets : Retirez le marchepied et nettoyez tout débris des rainures du bas du bac à litière. S'il y a des déchets à l'intérieur du bac à litière, inclinez l'ensemble de l'appareil vers l'arrière pour le vider.
Vérifier les aimants : Inspectez les surfaces des aimants supérieurs et latéraux pour tout objet étranger.
Nettoyer les capteurs : Essuyez la poussière sur les capteurs des deux côtés de l'ouverture de la porte avec un chiffon doux.

Führen Sie bei jedem Austausch der Streukassette folgende Reinigungs- und Überprüfungsschritte durch:
Abfall entfernen: Nehmen Sie die Trittplatte ab und entfernen Sie Ablagerungen aus den unteren Rillen der Katzentoilette. Befindet sich Abfall im Inneren, neigen Sie das gesamte Gerät nach hinten, um den Inhalt zu entleeren.
Magnete prüfen: Überprüfen Sie die Magnetverbindungen an der Oberseite und den Seiten auf Fremdkörper.
Reinigen Sie die Sensoren: Wischen Sie beide optischen Sensoren am Türdurchgang mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

A ogni sostituzione del ricambio di lettiera, procedere come segue:
Pulizia dei residui: Rimuovere la pedana e pulire i residui dalle guide inferiori. Se presenti rifiuti all'interno, inclinare leggermente la lettiera all'indietro per farli fuoriuscire.
Controllo magneti: Verificare che le superfici magnetiche (superiori e laterali) siano libere da corpi estranei.
Pulizia sensori: Pulire la polvere dai sensori ottici posti su entrambi i lati dell'apertura della porta, utilizzando un panno morbido.

Cada vez que reemplace el cartucho de arena, realice la siguiente limpieza y comprobaciones:
Retire los desechos: Saque la placa de piso y limpie cualquier residuo de las ranuras inferiores de la caja de arena. Si hay desechos dentro de la caja, incline toda la caja de arena hacia atrás para vaciarla.
Revise los imanes: Inspeccione las superficies de los imanes superiores y laterales para verificar que no haya ningún objeto extraño.
Limpie los sensores: Limpie el polvo de los sensores a ambos lados de la abertura de la puerta con un paño suave.

Cada vez que você substituir o cartucho de areia, realize a seguinte limpeza e verificações:
Remova os resíduos: Retire a placa de piso e limpe qualquer detrito das ranhuras inferiores da caixa de areia. Se houver resíduos dentro da caixa de areia, incline toda a unidade para trás para esvaziá-la.
Verifique os ímãs: Inspecione as superfícies dos ímãs superiores e laterais quanto a objetos estranhos.
Limpe os sensores: Limpe a poeira dos sensores em ambos os lados da abertura da porta com um pano macio.

カートリッジ交換の際は、以下の清掃と点検を行ってください。
ごみの除去：ペダルを取り外し、装置底部の溝部分のごみを清掃してください。猫砂機内部にごみが残っている場合は、本体全体を後方へ傾けることで排出できます。
マグネットの点検：猫砂機の上面および側面のマグネット表面に異物がないか点検してください。
センサーの清掃：ドア開口部両側の対向センサーのほこりを柔らかい布で拭き取ってください。

교환용 카트리지를 교체할 때마다 다음의 청소 및 점검을 수행하십시오.
쓰레기 청소: 발판을 떼어낸 후, 장비 바닥의 홈 부분에 쌓인 배설물/쓰레기를 청소하십시오. 장비 내부에 남은 쓰레기가 있다면 장비 전체를 뒤로 기울여 배출하십시오.
자석 점검: 장비 상단과 측면의 자석 표면에 이물질이 없는지 점검하십시오.
센서 청소: 부드러운 천으로 도어 구멍 양쪽의 대향 센서의 먼지를 닦아내십시오.

(8) 建议通过官方APP连接Wi-Fi，以便实时查看设备状态、进行更多功能设置，并定期更新固件，确保设备最佳性能和安全。

It is recommended to connect to Wi-Fi via the official APP to monitor the litter box status in real time, access more settings, customize functions, and update the firmware to ensure optimal performance and security.

Il est recommandé de se connecter au Wi-Fi via l'APPLICATION OFFICIELLE pour surveiller l'état de l'appareil en temps réel, accéder à plus de réglages, personnaliser les fonctions et mettre à jour le micrologiciel afin d'assurer des performances et une sécurité optimales.

Es wird empfohlen, sich über die offizielle APP mit Wi-Fi zu verbinden, um den Status der Katzentoilette in Echtzeit zu überwachen, auf weitere Einstellungen zuzugreifen, Funktionen anzupassen und die Firmware zu aktualisieren, um optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten.

Si consiglia di connettersi al Wi-Fi tramite l'APP ufficiale per monitorare lo stato della lettiera in tempo reale, accedere a più impostazioni, personalizzare le funzioni e aggiornare il firmware per garantire prestazioni e sicurezza ottimali.

Se recomienda conectarse a Wi-Fi a través de la APP oficial para monitorear el estado de la caja de arena en tiempo real, acceder a más configuraciones, personalizar funciones y actualizar el firmware para garantizar un rendimiento y seguridad óptimos.

É recomendado conectar-se ao Wi-Fi através do APP oficial para monitorar o status da caixa de areia em tempo real, acessar mais configurações, personalizar funções e atualizar o firmware para garantir desempenho e segurança ideais.

公式アプリを通じてWi-Fiに接続することを推奨します。猫砂機の状態をリアルタイムで確認し、より多くの機能設定を行い、定期的にファームウェアを更新して、猫砂機の最適な性能と安全性を確保できます。

공식 앱을 통해 Wi-Fi에 연결하는 것을 권장합니다. 장비 상태를 실시간으로 확인하고, 더 많은 기능을 설정하며, 펌웨어를 최신 버전으로 업데이트하여 장비의 최적 성능과 안전성을 보장할 수 있습니다.

(9) 建议每季度检查一次电源线及接口是否完好，如有破损请立即停用。

It is recommended to inspect the power cord and connector quarterly for damage. Discontinue use immediately if damage is found.

Il est recommandé d'inspecter le cordon d'alimentation et le connecteur tous les trimestres pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. Cessez immédiatement l'utilisation en cas de dommage.

Es wird empfohlen, das Netzkabel und den Stecker vierteljährlich auf Beschädigungen zu überprüfen. Bei Beschädigung die Nutzung sofort einstellen.

Ispezionare trimestralmente il cavo di alimentazione e il connettore per verificare l'assenza di danni. In caso di danneggiamento, interrompere immediatamente l'uso.

Se recomienda inspeccionar trimestralmente el cable de alimentación y el conector en busca de daños. Suspenda el uso inmediatamente si se detecta algún daño.

É recomendado inspecionar trimestralmente o cabo de alimentação e o conector quanto a danos. Descontinue o uso imediatamente se for encontrado dano.

電源コード及びコネクターに損傷がないか、四半期に1回の点検を推奨します。破損がある場合は直ちに使用を中止してください。

분기마다 한 번씩 전원선 및 연결부의 상태를 점검하십시오. 손상이 발견된 경우 즉시 사용을 중지하십시오.

(10) 本产品长期不使用的情况下，应关闭电源，拔掉电源适配器。

If the product will not be used for an extended period, power it off and unplug the power adapter.

Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et débranchez l'adaptateur secteur.

Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzadapter heraus.

Se il prodotto non verrà utilizzato per un periodo prolungato, spegnerlo e scollegare l'adattatore di alimentazione.

Si el producto no se utilizará durante un período prolongado, apáguelo y desenchufe el adaptador de alimentación.

Se o produto não for usado por um longo período, desligue-o e desconecte o adaptador de alimentação.

本製品を長期使用しない場合は、電源を切り、電源アダプターを抜いてください。

본 제품을 장기간 사용하지 않을 경우, 전원을 끄고 전원 어댑터 플러그를 뽑아 두십시오.

6. 技术参数 Technical Specifications

Spécifications techniques / Technische Daten / Specifiche tecniche
Especificaciones Técnicas / Especificações Técnicas / 技術仕様 / 기술 사양

产品名称： 它乐美™ "一替"™ 全自动免清洗猫砂机
产品材质： ABS、PP塑料
适用范围： 1.5kg-10kg，体长短于50cm的宠物猫
电源适配器输入： 100-240V~50/60Hz 0.35A
机器输入额定电压： 9VDC　　**最大电流：** 1.5A
Wi-Fi 标准： IEEE 802.11b/g/n WiFi 2.4G　　**蓝牙标准：** 蓝牙 4.2
NFC： 工作频率13.56MHz
UV灯： 低功率（120mW）无臭氧型LED UV灯，发光角度120度，波长270-280nm & 390-400nm。UV灯工作时请勿直视。

Product name: ittjoys™ AIReeplace™ self-cleaning litter box
Product material: ABS, PP Plastic
Applicable range: Pet cats weighing 1.5kg - 10kg, with body length less than 50cm
Power adapter input: 100-240V~ 50/60Hz 0.35A
Rated input voltage: 9VDC　　**Max. Current:** 1.5A
Wi-Fi standard: IEEE 802.11b/g/n WiFi 2.4G　　**Bluetooth Standard:** Bluetooth 4.2
NFC: Operating Frequency 13.56MHz
UV Lamp: Low-power (120mW) ozone-free LED UV lamp, 120° beam angle, wavelengths 270-280nm & 390-400nm. Do not look directly at the UV lamp during use.

Nom du produit : ittjoys™ Bac à litière autonettoyant AIReeplace™
Matériau du produit : Plastique ABS, PP
Plage d'application : Chats domestiques pesant de 1.5 kg à 10 kg, longueur corporelle inférieure à 50 cm
Entrée de l'adaptateur secteur : 100-240V~ 50/60Hz 0.35A
Tension d'entrée nominale : 9VDC　　**Courant max. :** 1.5A
Norme Wi-Fi : IEEE 802.11b/g/n WiFi 2.4G　　**Norme Bluetooth :** Bluetooth 4.2
NFC : Fréquence de fonctionnement 13.56 MHz
Lampe UV : Lampe UV LED sans ozone de faible puissance (120 mW), angle de faisceau 120°, longueurs d'onde 270-280 nm et 390-400 nm. Ne regardez pas directement la lampe UV pendant son utilisation.

Produktname: ittjoys™AIReeplace™ selbstreinigendes Katzenklo
Produktmaterial: ABS-, PP-Kunststoff
Anwendungsbereich: Hauskatzen mit einem Gewicht von 1.5 kg bis 10 kg und einer Körperlänge unter 50 cm
Netzadapter-Eingang: 100-240V~ 50/60Hz, 0.35A
Nenneingangsspannung: 9VDC　　**Max. Strom:** 1.5 A
Wi-Fi-Standard: IEEE 802.11b/g/n WiFi 2.4 GHz　　**Bluetooth-Standard:** Bluetooth 4.2
NFC: Betriebsfrequenz 13.56 MHz
UV-Lampe: Ozonfreie LED-UV-Lampe niedriger Leistung (120 mW), Abstrahlwinkel 120°, Wellenlängen 270-280 nm & 390-400 nm. Blicken Sie nicht direkt in die aktive UV-Lampe.

Nome prodotto: ittjoys™AIReeplace™ lettiera autopulente
Materiale prodotto: Plastica ABS, PP
Gamma di utilizzo: Gatti domestici di peso 1.5kg-10 kg, con lunghezza corporea inferiore a 50cm
Ingresso adattatore alimentazione: 100-240 V~ 50/60 Hz 0.35 A
Tensione di ingresso nominale: 9VDC　　**Corrente massima:** 1.5 A
Standard Wi-Fi: IEEE 802.11b/g/n WiFi 2.4 G　　**Standard Bluetooth:** Bluetooth 4.2
NFC: Frequenza di funzionamento 13.56 MHz
Lampada UV: Lampada LED UV a basso consumo (120mW) senza ozono, angolo del fascio 120°, lunghezze d'onda 270-280 nm & 390-400 nm. Non guardare direttamente la sorgente luminosa UV durante il funzionamento.

Nombre del producto: ittjoys™AIReeplace™ caja de arena autolimpiable
Material del producto: Plástico ABS, PP
Rango de aplicación: Gatos mascota con un peso de 1.5 kg a 10 kg, con una longitud corporal inferior a 50 cm
Entrada del adaptador de alimentación: 100-240V~ 50/60Hz 0.35A
Tensión de entrada nominal: 9VDC　　**Corriente Máx.:** 1.5A
Estándar Wi-Fi: IEEE 802.11b/g/n WiFi 2.4G　　**Estándar Bluetooth:** Bluetooth 4.2
NFC: Frecuencia de operación 13.56 MHz
Lámpara UV: Lámpara LED UV de baja potencia (120mW) sin ozono, ángulo de haz de 120°, longitudes de onda 270-280 nm y 390-400 nm. No mire directamente la lámpara UV durante su uso.

Nome do produto: ittjoys™AIReeplace™ caixa de areia autolimpante
Material do produto: Plástico ABS, PP
Faixa de aplicação: Gatos de estimação pesando entre 1.5 kg e 10 kg, com comprimento corporal inferior a 50 cm
Entrada do adaptador de alimentação: 100-240V~ 50/60Hz 0.35A
Tensão de entrada nominal: 9VDC　　**Corrente Máx.:** 1.5 A
Padrão Wi-Fi: IEEE 802.11b/g/n Wi-Fi 2.4G　　**Padrão Bluetooth:** Bluetooth 4.2
NFC: Frequência de operação 13.56 MHz
Lâmpada UV: Lâmpada LED UV de baixa potência (120mW) sem ozônio, ângulo de feixe de 120°, comprimentos de onda de 270-280 nm e 390-400 nm. Não olhe diretamente para a lâmpada UV durante o uso.

製品名： ittjoys"一替"全自動お掃除猫トイレ
製品材質： ABS、PPプラスチック
対応範囲： 体重1.5kg～10kg、体長50cm未満の飼い猫
電源アダプター入力： 100-240V~ 50/60Hz 0.35A
機器入力定格電圧： 9VDC　　**最大電流：** 1.5 A
Wi-Fi規格： IEEE 802.11b/g/n Wi-Fi 2.4G　　**ブルートゥース標準：** ブルートゥース4.2
NFC： 動作周波数13.56 MHz
UVランプ： 低出力（120 mW）無オゾン型LED UVランプ、発光角度120度、波長270-280 nm および 390-400 nm。UVランプ作動中は直視しないでください。

제품명: ittjoys™AIReeplace™ 전동 자동 무세척 고양이 화장실
제품 재질: ABS, PP 플라스틱
적용 범위: 1.5kg~10kg, 몸 길이 50 cm 미만의 반려묘
전원 어댑터 입력: 100-240 V~50/60Hz 0.35 A
장비 입력 정격 전압: 9VDC　　**최대 전류:** 1.5 A
Wi-Fi 표준: IEEE 802.11b/g/n WiFi 2.4G　　**블루투스 표준:** 블루투스 4.2
NFC: 작업 주파수 13.56MHz
UV 램프: 저출력(120mW) 무오존형 LED UV 램프, 발광 각도 120도, 파장 270-280 nm 및 390-400 nm. UV 램프 작동 중에는 직시하지 마십시오.

7. 售后保障 Warranty & support

Garantie et support / Garantie & Support / Garanzia e assistenza / Garantía y Soporte
Garantia e Suporte / アフターサービス保証 / A/S 보증

·保修政策
① 保修期：本产品自购买之日起，凭有效发票享受1年免费保修。
② 保修范围：保修期内，正常使用情况下因产品质量引起的故障，我们提供免费维修或更换服务。

·非保修情况
以下情况不在保修服务范围内：
① 未遵守产品说明，不正确安装、使用或人为损坏；
② 私自拆解或非授权维修；
③ 使用第三方配件导致的故障；
④ 保修期已过；
⑤ 在恶劣环境或超出产品设计条件下使用；
⑥ 无法提供有效购买凭证；
⑦ 因不可抗力导致的损坏。

·保修申请流程
① 准备凭证：保留原始购买凭证。
② 联系客服：提供产品信息及故障描述。
③ 寄回产品：按指导寄回故障产品（寄出运费由您承担）。
④ 完成服务：确认故障后，我们将免费维修或更换，并承担寄回运费。

·责任限制与条款
① 安全使用：用户必须遵守全部安全说明。不当使用造成的任何问题，我方不承担责任。
② 产品用途：仅用于猫砂清洁，禁止用于其他宠物或其他用途。
③ 使用限制：请勿在任何可能对人身、财产或动物造成伤害的场合或方式下使用本产品。
④ 责任限制：我方对于任何因使用本产品而导致的间接、附带或衍生损失（包括但不限于利润损失、商业中断等）不承担责任。
⑤ 条款修改：我方保留随时修改本条款的权利。修改后的条款将在公布后生效，如您继续使用产品，即视为接受更新后的条款。

· Warranty policy
① Warranty Period: This product is covered by a 1-year limited warranty from the date of original retail purchase, upon presentation of valid proof of purchase.
② Warranty Coverage: During the warranty period, for failures caused by product quality under normal use, we provide free repair or replacement service.

· Non-warranty situations
The following situations are not covered under warranty service:
① Improper installation, use, or damage caused by failure to follow product instructions.
② Unauthorized disassembly or repair by non-authorized personnel.
③ Malfunctions caused by the use of third-party accessories.
④ The warranty period has expired.
⑤ Use in harsh environments or beyond the product's design conditions.
⑥ Inability to provide valid proof of purchase.
⑦ Damage caused by force majeure.

· Warranty claim process
① Prepare documentation: Keep your original proof of purchase.
② Contact customer service: Provide product information and a description of the fault.
③ Return product: Return the faulty product as instructed (Outbound shipping cost is the responsibility of the customer).
④ Service completion: Upon confirming the fault, we will provide free repair or replacement and bear the return shipping cost.

· Liability limitations & terms
① Safe use: The user must comply with all safety instructions. We are not liable for any problems resulting from improper use.
② Intended use: For cat litter cleaning ONLY. Use with other pets or for other purposes is prohibited.
③ Usage limitations: Do not use this product in any situation or manner that may cause harm to persons, property, or animals.
④ Liability limitation: We shall not be liable for any indirect, incidental, special, or consequential damages (including but not limited to loss of profits, business interruption) arising from the use of this product.
⑤ Terms modification: We reserve the right to modify these terms at any time. Modified terms become effective upon publication. Continued use of the product constitutes acceptance of the updated terms.

· Politique de garantie
① Durée de garantie : Ce produit est couvert par une garantie limitée d'un an à compter de la date d'achat au détail d'origine, sur présentation d'une preuve d'achat valide.
② Couverture de la garantie : Pendant la période de garantie, pour les défaillances causées par la qualité du produit lors d'une utilisation normale, nous fournissons un service de réparation ou de remplacement gratuit.

· Situations non couvertes par la garantie
Les situations suivantes ne sont pas couvertes par le service de garantie :
① Installation, utilisation incorrectes ou dommages causés par le non-respect des instructions du produit.
② Démontage non autorisée ou réparation par du personnel non autorisé.
③ Dysfonctionnements causés par l'utilisation d'accessoires tiers.
④ La période de garantie est expirée.
⑤ Utilisation dans des environnements difficiles ou au-delà des conditions de conception du produit.
⑥ Incapacité à fournir une preuve d'achat valide.
⑦ Dommages causés par un cas de force majeure.

· Processus de réclamation de garantie
① Préparer la documentation : Conservez votre preuve d'achat originale.
② Contacter le service clientèle : Fournissez les informations sur le produit et une description de la panne.
③ Retourner le produit : Retournez le produit défectueux selon les instructions (Les frais d'expédition à l'aller sont à la charge du client).
④ Achèvement du service : Après confirmation de la panne, nous effectuerons une réparation ou un remplacement gratuit et prendrons en charge les frais d'expédition du retour.

· Limitations de responsabilité et conditions
① Utilisation sûre : L'utilisateur doit respecter toutes les consignes de sécurité. Nous ne sommes pas responsables des problèmes résultant d'une mauvaise utilisation.
② Usage prévu : UNIQUEMENT pour le nettoyage de la litière pour chats. L'utilisation avec d'autres animaux ou à d'autres fins est interdite.
③ Limitations d'utilisation : N'utilisez pas ce produit dans aucune situation ou de toute manière pouvant causer des dommages aux personnes, aux biens ou aux animaux.
④ Limitation de responsabilité : Nous ne serons en aucun cas responsables des dommages indirects, accessoires, spéciaux ou consécutifs (y compris, mais sans s'y limiter, la perte de bénéfices, l'interruption d'activité) découlant de l'utilisation de ce produit.
⑤ Modification des conditions : Nous nous réservons le droit de modifier ces conditions à tout moment. Les conditions modifiées entrent en vigueur dès leur publication. La poursuite de l'utilisation du produit vaut acceptation des conditions mises à jour.

· Garantierichtlinie
① Garantiezeitraum: Dieses Produkt ist ab dem Datum des Erstkaufs im Einzelhandel gegen Vorlage eines gültigen Kaufnachweises für 1 Jahr mit einer beschränkten Garantie abgedeckt.
② Garantieumfang: Während der Garantiezeit bieten wir bei aus Produktqualität unter normalem Gebrauch resultierenden Fehlern kostenlosen Reparatur- oder Austauschservice an.

· Nicht von der Garantie abgedeckte Fälle
Folgende Fälle sind nicht durch den Garantieservice abgedeckt:
① Schäden, die durch unsachgemäße Installation, Nutzung oder Nichteinhaltung der Produktanweisungen entstehen.
② Unbefugtes Zerlegen oder nicht autorisierte Reparaturen.
③ Durch die Verwendung von Drittanbieter-Zubehör verursachte Funktionsstörungen.
④ Die Garantiezeit ist abgelaufen.
⑤ Nutzung unter rauen Bedingungen oder außerhalb der Produktauslegungsbedingungen.
⑥ Unfähigkeit, einen gültigen Kaufnachweis vorzulegen.
⑦ Durch höhere Gewalt verursachte Schäden.

· Garantieabwicklung
① Dokumentation bereithalten: Bewahren Sie Ihren Original-Kaufnachweis auf.
② Kundendienst kontaktieren: Geben Sie Produktinformationen und eine Fehlerbeschreibung an.
③ Produkt zurücksenden: Senden Sie das fehlerhafte Produkt gemäß Anweisung zurück (Die Versandkosten für die Rücksendung an uns trägt der Kunde.).
④ Serviceabschluss: Nach Bestätigung des Fehlers führen wir eine kostenlose Reparatur oder einen Austausch durch und übernehmen die Rücksendekosten.

· Haftungsbeschränkungen & Bedingungen
① Sichere Nutzung: Der Nutzer muss alle Sicherheitshinweise befolgen. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch unsachgemäße Nutzung entstehen.
② Bestimmungsgemäße Verwendung: AUSSCHLIESSLICH für die Reinigung von Katzenkot und -urin. Die Verwendung für andere Haustiere oder Zwecke ist untersagt.
③ Nutzungsbeschränkungen: Verwenden Sie dieses Produkt nicht in einer Situation oder Weise, die Personen, Eigentum oder Tieren schaden könnte.
④ Haftungsbeschränkung: Wir haften nicht für indirekte, zufällige, besondere oder Folgeschäden (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Gewinnausfälle, Betriebsunterbrechungen), die aus der Nutzung dieses Produkts entstehen.
⑤ Änderung der Bedingungen: Wir behalten uns das Recht vor, diese Bedingungen nach eigenem Ermessen und ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Geänderte Bedingungen treten mit ihrer Veröffentlichung auf unserer Website in Kraft.

· Politica di garanzia
① Periodo di garanzia: 1 anno dalla data di acquisto, previa presentazione di prova d'acquisto valida.
② Copertura: Per guasti causati da difetti di materiali o manifattura in condizioni d'uso normale, forniamo riparazione o sostituzione gratuita.

· Casi non coperti da garanzia
Le seguenti situazioni non sono coperte dal servizio di garanzia:
① Installazione o uso non conforme alle istruzioni, danni accidentali o provocati.
② Smontaggio, modifiche o riparazioni eseguite da personale non autorizzato.
③ Malfunzionamenti causati dall'uso di accessori o ricambi non originali.
④ Garanzia scaduta.
⑤ Uso in ambienti estremi o al di fuori delle specifiche di progetto.
⑥ Mancata presentazione della prova d'acquisto valida.
⑦ Danni causati da forza maggiore.

· Procedura per richiesta di garanzia
① Preparare la documentazione: Conservare la prova d'acquisto originale.
② Contattare il servizio clienti: Fornire informazioni sul prodotto e una descrizione del guasto.
③ Restituire il prodotto: Restituire il prodotto difettoso secondo le istruzioni (le spese di spedizione in partenza sono a carico del cliente).
④ Completamento del servizio: Dopo aver confermato il guasto, forniremo riparazione o sostituzione gratuita e copriremo le spese di spedizione di ritorno.

· Limitazioni di responsabilità e termini
① Uso sicuro: L'utente è tenuto a seguire tutte le istruzioni di sicurezza. Non siamo responsabili per danni derivanti da uso improprio.
② Scopo del prodotto: Solo per la pulizia della lettiera per gatti. Vietato l'uso con altri animali o per altri scopi.
③ Limitazioni d'uso: Non utilizzare in situazioni o modi che possano causare danni a persone, proprietà o animali.
④ Limitazione di responsabilità: Non saremo responsabili per danni indiretti, consequenziali, inclusi, ma non limitati a, perdite commerciali o interruzioni di attività derivanti dall'uso del prodotto.
⑤ Modifiche ai termini: Ci riserviamo il diritto di modificare questi termini. L'uso continuato del prodotto dopo la pubblicazione delle modifiche ne implica l'accettazione.

· Política de Garantía
① Período de Garantía: Este producto está cubierto por una garantía limitada de 1 año a partir de la fecha de compra minorista original, previa presentación de un comprobante de compra válido.
② Cobertura de la Garantía: Durante el período de garantía, para fallas causadas por la calidad del producto bajo uso normal, proporcionamos servicio de reparación o reemplazo gratuito.

· Situaciones No Cubiertas por la Garantía
Las siguientes situaciones no están cubiertas por el servicio de garantía:
① Instalación o uso inadecuado, o daño causado por no seguir las instrucciones del producto.
② Desmontaje o reparación no autorizada por personal no autorizado.
③ Mal funcionamiento causado por el uso de accesorios de terceros.
④ El período de garantía ha expirado.
⑤ Uso en entornos hostiles o más allá de las condiciones de diseño del producto.
⑥ Incapacidad para proporcionar un comprobante de compra válido.
⑦ Daño causado por fuerza mayor.

· Proceso de Reclamación de Garantía
① Prepare la documentación: Guarde su comprobante de compra original.
② Contacte al servicio al cliente: Proporcione información del producto y una descripción de la falla.
③ Devolver el producto: Devuelva el producto defectuoso según las instrucciones (Los gastos de envío corren por cuenta del cliente).
④ Finalización del servicio: Tras confirmar la falla, proporcionaremos reparación o reemplazo gratuito y asumiremos los gastos del envío de retorno.

· Limitaciones de Responsabilidad y Términos
① Uso seguro: El usuario debe cumplir con todas las instrucciones de seguridad. No somos responsables de ningún problema resultante del uso inadecuado.
② Uso previsto: SOLO para limpieza de arena para gatos. Se prohíbe su uso con otras mascotas o para otros fines.
③ Limitaciones de uso: No utilice este producto en ninguna situación o manera que pueda causar daño a personas, propiedades o animales.
④ Limitación de responsabilidad: No seremos responsables de ningún daño indirecto, incidental, especial o consecuente (incluyendo, pero no limitado a, pérdida de ganancias, interrupción del negocio) derivado del uso de este producto.
⑤ Modificación de términos: Nos reservamos el derecho de modificar estos términos en cualquier momento. Los términos modificados entran en vigencia al ser publicados. El uso continuado del producto constituye la aceptación de los términos actualizados.

· Política de Garantia
① Período de Garantia: Este produto é coberto por uma garantia limitada de 1 ano a partir da data da compra original no varejo, mediante apresentação de comprovante de compra válido.
② Cobertura da Garantia: Durante o período de garantia, para falhas causadas pela qualidade do produto sob uso normal, fornecemos serviço gratuito de reparo ou substituição.

· Situações Não Cobertas pela Garantia
As seguintes situações não são cobertas pelo serviço de garantia:
① Instalação ou uso inadequado, ou dano causado por não seguir as instruções do produto.
② Desmontagem ou reparo não autorizado por pessoal não autorizado.
③ Mau funcionamento causado pelo uso de acessórios de terceiros.
④ O período de garantia expirou.
⑤ Uso em ambientes adversos ou além das condições de projeto do produto.
⑥ Incapacidade de fornecer comprovante de compra válido.
⑦ Dano causado por força maior (caso fortuito ou força maior).

· Processo de Reclamação de Garantia
① Prepare a documentação: Mantenha seu comprovante de compra original.
② Contate o serviço de atendimento ao cliente: Forneça informações do produto e uma descrição da falha.
③ Devolva o produto: Devolva o produto com defeito conforme instruído (O custo de envio de saída é de responsabilidade do cliente).
④ Conclusão do serviço: Após confirmar a falha, forneceremos reparo ou substituição gratuitos e arcaremos com o custo de envio de retorno.

· Limitações de Responsabilidade e Termos
① Uso seguro: O usuário deve cumprir todas as instruções de segurança. Não somos responsáveis por quaisquer problemas resultantes de uso inadequado.
② Uso pretendido: APENAS para limpeza de areia para gatos. O uso com outros animais de estimação ou para outros fins é proibido.
③ Limitações de uso: Não use este produto em qualquer situação ou maneira que possa causar danos a pessoas, propriedades ou animais.
④ Limitação de responsabilidade: Não seremos responsáveis por quaisquer danos indiretos, incidentais, especiais ou consequenciais (incluindo, mas não se limitando a, perda de lucros, interrupção de negócios) decorrentes do uso deste produto.
⑤ Modificação dos termos: Reservamo-nos o direito de modificar estes termos a qualquer momento. Os termos modificados entram em vigor após a publicação. O uso contínuo do produto constitui aceitação dos termos atualizados.

・保証方針
① 保証期間：本製品は購入日より、有効な証明書を提示いただくことで、1年間の無料保証を受けられます。
② 保証範囲：保証期間内に、通常使用状態において製品の品質に起因する故障が発生した場合、無料修理または交換サービスを提供します。

・保証対象外となる場合
以下の場合は保証サービスの対象外となります：
① 製品説明書を遵守せず、正しくない取り付け、使用または人為的損傷による故障。
② 無断分解または非公認修理による故障。
③ サードパーティ製部品の使用による故障。
④ 保証期間経過後の故障。
⑤ 過酷な環境または製品設計条件を超えた使用による故障。
⑥ 有効な購入証明書を提示できない場合。
⑦ 不可抗力による損害。

・保証申請手順
① 証明書の準備：購入時の領収書等の原本を保管してください。
② カスタマーサービスへの連絡：製品情報と故障状況の説明を提供してください。
③ 製品の返送：ご案内に従い故障製品を送り返してください（送付時の送料はお客様負担となります）。
④ サービス完了：故障を確認後、当社にて無料で修理または交換を実施し、返送の送料を負担いたします。

・責任制限と条項
① 安全使用：ユーザーはすべての安全説明を遵守しなければなりません。不適切な使用によるいかなる問題についても、当社は責任を負いません。
② 製品用途：猫砂清掃専用です。他のペットや他の用途への使用は禁止します。
③ 使用制限：人身、財産または動物に危害を加えるおそれのある場所または方法で本製品を使用しないでください。
④ 責任制限：当社は、本製品の使用に起因して生じたいかなる間接的、付随的または派生的損害（これらに限定されませんが、利益の損失、業務の中断等を含みます）についても責任を負いません。
⑤ 条項の変更：当社は本規約を随時変更する権利を留保します。変更後の規約は公布された時点で効力を生じます。お客様が製品を継続して使用される場合、更新された規約を受諾したものとみなされます。

・보증 정책
① 보증 기간: 본 제품은 구매일로부터 유효한 구매 증빙에 따라 1년간 무료 보증을 제공합니다.
② 보증 범위: 보증 기간 내, 정상 사용 상황에서 품질 문제로 인한 고장 발생 시, 무료 수리 또는 교체 서비스를 제공합니다.

・비보증 사항
다음과 같은 경우 보증 서비스 대상이 아닙니다:
① 제품 설명서를 준수하지 않고 부정확하게 설치, 사용하거나 인위적으로 손상시킨 경우.
② 임의로 분해하거나 공인되지 않은 업체에서 수리한 경우.
③ 비정품 부품 사용으로 인한 고장.
④ 보증 기간이 만료된 경우.
⑤ 열악한 환경 또는 제품 설계 조건을 초과하여 사용한 경우.
⑥ 유효한 구매 증빙을 제시할 수 없는 경우.
⑦ 지진, 홍수, 낙뢰 등 불가항력으로 인한 손상.

・보증 신청 절차
① 증빙 준비: 원본 구매 영수증 또는 증빙서를 보관하십시오.
② 고객센터 연락: 제품 정보(시리얼 번호 등) 및 자세한 고장 증상을 설명하십시오.
③ 제품 회송: 고객센터의 안내에 따라 고장 제품을 발송하십시오 (발송 운송비는 고객 부담).
④ 서비스 완료: 고장 원인 확인 후, 당사에서 무료 수리 또는 교체를 진행하며, 수리 후 반송 운송비를 부담합니다.

・책임 제한 및 조항
① 안전 사용: 사용자는 본 설명서의 모든 안전 지시를 준수해야 합니다. 부적절한 사용으로 인한 문제에 대해서는 당사가 책임지지 않습니다.
② 제품 용도: 본 제품은 고양이 모래 청소 전용이며, 다른 반려동물 또는 다른 용도로 사용을 금지합니다.
③ 사용 제한: 사람, 재산 또는 동물에게 위험이 발생할 수 있는 상황이나 방법으로 본 제품을 사용하지 마십시오.
④ 책임 제한: 당사는 본 제품 사용으로 인한 간접적, 부수적 또는 파생적 손실(이익 손실, 영업 중단, 데이터 손실 등 포함)에 대해 책임지지 않습니다.
⑤ 조항 수정: 당사는 본 보증 조항을 수시로 수정할 권리를 보유합니다. 수정된 조항은 공지 후 효력을 발생하며, 수정 후에도 제품을 계속 사용하는 경우 수정된 조항에 동의하는 것으로 간주됩니다.

ittjoys™
joy, enjoy...

www.ittjoys.com
info@ittjoys.com